

تدبر قرآن

٢٥

الجمانية

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۱۔ سورہ کا عمود اور سابق سورہ سے تعلق

یہ سورہ نام، تمہید اور بنیادی مطالب میں سابق سورہ کا مشنی ہے۔ فرق ہے تو اجمال و تفصیل کا ہے۔ اس میں قریش کو صاف الفاظ میں دھکی دی گئی ہے کہ توحید اور قیامت کے دلائل سے آسمان و زمین کا ہر گوشہ معمور ہے اور ان کی تفصیل اللہ نے اپنی اس کتاب میں بھی بیان کر دی ہے۔ اگر یہ دلیلیں تمہاری سمجھ میں نہیں آ رہی ہیں تو دنیا کی کوئی چیز بھی تمہاری سمجھ میں نہیں سکتی۔ اب تمہارا معاملہ اللہ کے حوالے ہے۔ وہی تمہارا فیصلہ فرمائے گا۔

مسلمانوں کو اس میں صاف الفاظ میں فتح و غلبہ کی بشارت دی گئی ہے کہ کچھ دنوں صبر کے ساتھ حالات کا مقابلہ کرو۔ اگر استقلال کے ساتھ تم اپنے موقف پر ڈٹے رہے تو آخری کامیابی تمہارا ہی حصہ ہے۔ اس راہ میں جو مصیبتیں بھی تم جھیلو گے وہ رنگاں نہیں جائیں گی بلکہ اللہ تعالیٰ ان کا بھر پور صلہ دے گا۔

یہ سورہ اس دور کی سورتوں میں سے ہے جب یہود و کھلم کھلا قریش کی پیٹھ ٹھونکنے لگ گئے تھے۔ اس وجہ سے اس میں یہود کو بھی نہایت واضح الفاظ میں ملامت ہے کہ اللہ نے ان کو امامت کے جس منصب پر فائز فرمایا تھا اپنی شامت اعمال سے انہوں نے اس کو ضائع کر دیا۔ اب ان کا معاملہ اللہ کی عدالت میں پیش ہوگا اور وہی ان کا فیصلہ فرمائے گا۔ ساتھ ہی مسلمانوں کو یہ بتلیہ ہے کہ اللہ نے جو روشن شاہراہ تم کو دکھائی ہے اس پر چلو اور ان دین بازوں سے ہوشیار رہو۔ یہ زور لگا رہے ہیں کہ اپنی ایجا دکردہ بدعات میں مبتلا کر کے تمہیں بھی اللہ کی راہ سے اس طرح محروم کر دیں جس طرح وہ خود محروم ہو بیٹھے ہیں۔

ب۔ سورہ کے مطالب کا تجزیہ

(۱-۶) یہ قرآن خدا نے عزیز و حکیم نے نہایت اہتمام سے اتارا ہے۔ جس توحید کی یہ دعوت دے رہا ہے اور جس روز جزا و سزا سے یہ ڈرا رہا ہے اس کے دلائل آسمان و زمین کے چتے چتے میں موجود ہیں انسان کی خلقت، رات اور دن کی آمد و شد، بارش کے نزول، زمین میں اس کی برکات کے ظہور اور ہواؤں کی گردش، ہر چیز کے اندر توحید اور معاد کی نہایت واضح نشانیاں موجود ہیں بشرطیکہ لوگ غور کریں اور غور کرنے کے بعد جو نتائج سامنے آئیں ان کو تسلیم کرنے کا ان کے اندر ارادہ پایا جاتا ہو۔ یہی حقائق قرآن پیش کر رہا ہے۔ اگر یہ واضح باتیں

لوگوں کی سمجھ میں نہیں آرہی ہیں تو ان کے بعد وہ کون سی بات ہے جس کو یہ سمجھیں اور مانیں گے!

(۷-۱۱) شرک کے سرغنوں کو وعید جنھوں نے بالکل جھوٹ، موٹ ایک دین گھڑ کے گھڑا کیا اور اب اس کی صحت میں ایسے اندھے بہرے بن گئے ہیں کہ اللہ کا کلام سننے کے روادار نہیں ہیں۔ اگر اللہ کا کلام ان کو سنایا جاتا ہے تو تکبر کے ساتھ اس طرح چل دیتے ہیں گویا کوئی بات انھوں نے سنی ہی نہیں۔ اگر کسی بات کے متعلق انھیں اندازہ ہوتا، کہ یہ دلوں پر اثر انداز ہونے والی ہے تو اس کو مذاق بنا لیتے ہیں تاکہ اس طرح اس کو بے وزن کر دیں۔ یہ لوگ، یاد رکھیں کہ ان کا یہ استکبار ان کے لیے باعث رسوائی ہوگا اور جب ان کو جہنم سے سابقہ پیش آئے گا تو اس وقت، زمان کا وہ اندوختہ ان کے کچھ کام آئے گا جو حرام راستوں سے انھوں نے حاصل کیا ہے اور زمان کے وہ مزمعہ شرکاء وہی ان کی کوئی مدد کر سکیں گے جو اللہ کے سوا انھوں نے گھڑ رکھے ہیں۔

(۱۲-۱۵) توحید کے بعض دلائل کا بیان ایک نئے اسلوب سے اور مسلمانوں کو صبر و استقامت کی تلقین کہ وہ مشرکین کی رازخانی کی مطلق پروا نہ کریں بلکہ اپنے موقف پر ڈٹے رہیں۔ اگر مخالفین ان کی بات نہیں مانیں گے تو اپنا ہی بگاڑیں گے، اس سے اہل ایمان کو کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔

(۱۶-۲۰) بنی اسرائیل کے حال پر اظہارِ افسوس کہ اللہ نے ان کو مکروہات، نبوت، وسعتِ رزق سے نوازا اور قوموں کی امامت کے منصب پر سرفراز فرمایا لیکن انھوں نے ان نعمتوں کا حق ادا نہیں کیا بلکہ باہمی حسد و عداوت کے سبب سے خدا کے دین میں اختلاف برپا کیا۔ مسلمانوں کو یہ ہدایت کہ اب اللہ نے بنی اسرائیل سے اپنی شریعت کی امامت واپس لے کر تمہارے حوالہ کی ہے تو تم ان کی گمراہیوں سے بچنا اور اللہ کے دین پر استوار رہنا۔ اس وقت یہود اور مشرکین نے تمہارے خلاف جو گٹھ جوڑ کر رکھا ہے اس سے دوامِ عجب نہ ہونا۔ اللہ کی تائید بہر حال ان لوگوں کے ساتھ ہے جو اس سے ڈرنے والے ہیں۔

(۲۱-۳۷) قیامت کے باب میں منکرین قیامت کے بعض شبہات کا ازالہ۔ اس دن قیامت کے مکذبین کا جو حال ہوگا اس کی تصویر۔ آخر میں توحید کے مضمون کا پھر اعادہ۔

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ (٢٥)

مِائَةٌ ————— آيات : ٣٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آيات
١-٥

حَمْدٌ ① تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②
 إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ③ وَفِي
 خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ④ وَ
 اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ
 رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ
 آيَاتٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ⑤ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ
 بِالْحَقِّ قِبَاطِي حَدِيثٌ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَةٌ يُؤْمِنُونَ ⑥ وَيَلُّ
 لِكُلِّ أَقَاكٍ أَشِيمٌ ⑦ لِيَسْمَعَ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ
 مُسْتَكْبِرًا كَانُ ثُمَّ يَسْمَعُهَا فَبَشِيرَةٌ بَعْدَ آبِ الْيَمِّ ⑧ وَإِذَا
 عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
 مُهِينٌ ⑨ مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا
 شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩
 هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ

مَنْ رَجَزَ الْيَمِّ ۝۱۱ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ لَتَجْرِبُوهُ
الْفُلُكُ فِيهِ بِأُصْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝۱۲
وَسَخَّرَ لَكُمْ مِمَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَمِمَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُتَفَكَّرُونَ ۝۱۳ قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يُغْفَرُ
لِلَّذِينَ لَا يُرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ۝۱۴ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ
فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝۱۵

یہ حکم ہے۔ اس کتاب کی تنزیل خدائے عزیز و حکیم کی طرف سے ہے۔

آسمانوں اور زمین میں ایمان لانے والوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں۔ اور

اسی طرح خود تمہاری خلقت اور حیوانات کے اندر بھی، جو اس نے زمین میں پھیلا

رکھے ہیں، ان لوگوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں جو یقین کرنا چاہیں۔ اور رات

اور دن کی آمد و شد میں اور اس ذریعہ رزق میں جو اللہ آسمان سے اتارتا ہے،

پھر اس سے زمین کو زندہ کر دیتا ہے اس کے مرجانے کے بعد، اور ہواؤں کی گردش

میں بھی بہت سی نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو سمجھیں۔ ۱-۵

یہ اللہ کی آیات ہیں جو ہم تمہیں بالکل حق کے ساتھ سنا رہے ہیں تو اللہ اور

اس کی آیات کے بعد اور کون سی بات ہے جس پر وہ ایمان لائیں گے! ہلاکی

ہے ہر اس لپاٹے گنہگار کے لیے جو اللہ کی آیتیں سنتا ہے، اس کو پڑھ کر سنائی

جا رہی ہیں، پھر وہ اس کبار کے ساتھ اپنی روش پر ضد کرتا ہے گویا اس نے وہ سنی

ہی نہیں۔ تو ان کو ایک دردناک عذاب کی خوشخبری سنا دو۔ اور جب اس کو ہماری آیات میں سے کسی بات کا علم ہوتا ہے تو اس کو مذاق بنا لیتا ہے۔ یہی لوگ ہیں جن کے لیے رسوا کرنے والا عذاب ہے۔ آگے ان کے جہنم ہے اور جو چیزیں انھوں نے کمائی ہیں وہ ان کے ذرا کام آنے والی نہیں بنیں گی اور نہ وہی ان کے کام آنے والے نہیں گے جو اللہ کے سوا انھوں نے اپنے لیے کار ساز بنا رکھے ہیں۔ اور ان کے لیے ایک بڑا عذاب ہو گا۔ یہ اصل ہدایت ہے اور جنھوں نے اپنے رب کی آیات کا انکار کیا تو ان کے لیے ایک دردناک عذاب ہے کپکپی پیدا کر دینے والی نوعیت کا۔ ۶-۱۱

اللہ ہی ہے جس نے تمہارے لیے سمندر کو سازگار بنا دیا تاکہ اس کے حکم سے اس میں کشتیاں چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل کے طالب بنو اور تاکہ تم اس کے شکر گزار رہو اور اسی تمہاری خدمت میں لگا رکھا ہے ان چیزوں کو جو آسمانوں اور زمین میں ہیں، سب کو اپنی طرف سے۔ بے شک اس کے اندر نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو غور کرتے ہیں۔ ۱۲-۱۳

ایمان والوں سے کہہ دو کہ ان لوگوں سے درگزر کریں جو خدا کے بڑے دنوں کے ظہور کے متوقع نہیں ہیں تاکہ اللہ ایک قوم کو اس کا پورا پورا بدلہ دے جو وہ کرتی رہی ہے۔ جو کوئی نیک عمل کرے گا تو اس کا نفع اسی کے لیے ہے اور جو برائی کرے گا تو اس کا وبال اسی پر آئے گا۔ پھر تم اپنے رب کی طرف لوٹائے جاؤ گے۔ ۱۴-۱۵

۱۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

حَمَّه تَنْزِيلُ اُدْكِتَابٍ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ (۲-۱)

اس سورہ کا بھی قرآنی نام حَمَّہ ہی ہے۔ اس نام سے موسوم سورتوں کے مطالب کے اشتراک اور ان کے مزاج، رسم، رنگی پر کھلی سورتوں کی تفسیر میں ہم روشنی ڈال چکے ہیں۔

تَنْزِيْلُ الْكِتَابِ الاية سابق سورہ کی طرح اس سورہ کی تمہید میں بھی قرآن کی عظمت و اہمیت کا حوالہ ہے البتہ اس میں اہمیت کے بیان کا پہلو سابق سورہ سے مختلف ہے۔ لفظ تَنْزِيلُ پر ہم

اس کے محل میں بحث کر کے بتا چکے ہیں کہ اس کے اندر تدریج و اہتمام کا مفہوم پایا جاتا ہے اور قرآن کے اتارے جانے کے معاملے میں اللہ نے جو اہتمام خاص ملحوظ رکھا ہے اس کی وضاحت اس کتاب میں جگہ جگہ ہو چکی ہے۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے اس اہتمام خاص کے ذکر کے ساتھ ساتھ اپنی دو صفتوں - عزیز اور حکیم - کا حوالہ دیا ہے۔ عزیز کے معنی غالب و مقتدر کے ہیں اور حکیم اس کو کہتے ہیں جس کے ہر قول و فعل میں حکمت ہو۔ ان دونوں صفتوں کے اجتماع سے یہاں دو باتیں واضح ہوئیں۔

صفات عزیز
و حکیم کے
مقتضیات

ایک یہ کہ جس خدا نے یہ کلام اس اہتمام کے ساتھ اتارا ہے وہ کوئی ضعیف و ناتواں اور عاجز و بے بس ہستی نہیں ہے بلکہ تمام کائنات کا اختیار و اقتدار اسی کے ہاتھ میں ہے۔ یہ کسی سائل کی درخواست نہیں بلکہ تمام کائنات کے مالک حقیقی کا فرمان واجب الذعان ہے اگر اس کا کما حقہ احترام نہ کیا گیا تو لوگ یاد رکھیں کہ جب لوگوں کو پڑے گا تو کوئی اس کا ہاتھ پکڑنے والا نہ بن سکے گا۔

دوسری یہ کہ اللہ تعالیٰ عزیز اور غالب و مقتدر ہونے کے ساتھ ساتھ حکیم بھی ہے۔ اس وجہ سے اس کا ہر قول و فعل حکمت پر مبنی ہے۔ اس کی حکمت کی شان اس کے اس حکیمانہ کلام سے واضح ہے بشرطیکہ لوگ اس پر غور کریں۔ اس کی حکمت ہی کی ایک شان یہ بھی ہے کہ اگرچہ ناقد رے اور ناشکرے اس کے کلام اور اس کے رسول کی توہین کر رہے ہیں لیکن وہ غالب و مقتدر ہونے کے باوجود ان کے پکڑنے میں جلدی نہیں کر رہا ہے بلکہ ان کو مہلت پر مہلت دے جا رہا ہے تاکہ جن کے اندر کچھ صلاحیت ہے وہ اپنی اصلاح کر کے اپنے آپ کو اللہ کی رحمت کا مستحق بنالیں اور جو اپنی صلاحیتیں بر باد کر چکے ہیں ان پر اللہ کی جھٹ پوری ہو جائے۔ حساب کے دن وہ کوئی عذر نہ کر سکیں۔

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ (۳)

قرآن کی دعوت
کے حق میں
آفاق کے دلائل

یہ قرآن کی دعوت، توحید اور اس کے انذارِ قیامت کے حق میں آفاق کے دلائل کی طرف اشارہ ہے تاکہ اس کا حکیمانہ کلام بولوا واضح ہو۔ فرمایا کہ قرآن لوگوں کو جس چیز کی طرف بولا رہا ہے اور جس چیز سے ڈرا رہا ہے اس کی نشانیاں آسمانوں اور زمین کے چہ چہ میں موجود ہیں لیکن یہ نشانیاں کار آمدان

لوگوں کے لیے ہیں جو ایمان لانے والے ہوں۔ جو لوگ ایمان لانے والے نہ ہوں وہ سب کچھ دیکھ کر بھی اندھے ہی بنے رہتے ہیں اور روزِ نئی نئی نشانیوں کا مطالبہ کرتے ہیں۔ اور اگر ان کی طلب کے مطابق کوئی نئی نشانی دکھائی دی جائے تو اس سے بھی وہ قائل نہیں ہوتے بلکہ کسی دوسری نشانی کا مطالبہ شروع کر دیتے ہیں۔ اصل چیز انسان کا ارادہ ہے، اگر اس کے اندر حقیقت کی جستجو اور منزل کی طلب ہو تو خالق کائنات نے منزل مقصود کی نشان دہی میں کوئی کسر نہیں چھوڑی ہے۔ آسمانوں میں بھی جگہ جگہ سگنل اشارے دے رہے ہیں اور زمین بھی قدم قدم پر رستہ دکھا رہی ہے لیکن جو لوگ اپنی خواہشوں ہی کے سچھے بھٹکنا چاہتے ہیں ان کو نہ آسمان کے سگنل نظر آتے اور نہ زمین کے نشانات۔ وہ ہمیشہ آوارہ گردی کرتے رہتے ہیں اور اسی آوارہ گردی میں ان کی زندگیاں گزر جاتی ہیں۔

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبْدُوْنَ دَاۤءِبَةً اٰیٰتٌ لِّقَوْمٍ یُّوقِنُوْنَ (۴۱)

آسمانوں اور زمین کی نشانیوں کی طرف، ایک جامع اشارہ کرنے کے بعد خود انسان کی خلقت اور اس کی پرورش کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس زمین میں جو اہتمام فرمایا ہے اس کی طرف توجہ دلائی کہ انسان اگر اپنی ہی خلقت کے تمام اطوار و مراحل پر غور کرے تو اس پر خالق کی قدرت، حکمت اور ربوبیت کے وہ حقائق واضح ہوں گے کہ اس کے لیے نہ خالق کی توحید میں کسی شبہ کی گنجائش باقی رہے گی نہ امکانِ مناد میں اور نہ جزا و سزا کے لازمی ہونے میں جس خالق نے انسان کو مٹی اور پھر پانی کی ایک لوند سے ایسی اعلیٰ صورت بخش دی اس کے لیے اس کو دوبارہ پیدا کرنا کیوں مشکل ہو جائے گا؟ جس پروردگار نے انسان کی پیدائش کے بالکل ابتدائی مرحلہ سے لے کر اس کے آخری مرحلہ تک پرورش کا یہ انتظام فرمایا آخر وہ اس کو بالکل غیر مسئول کس طرح چھوڑ دے گا۔ جو انسان اتنی اعلیٰ صلاحیتوں کے ساتھ وجود میں آیا ہے آخر اس کی صلاحیتوں کے باب میں اس سے پرسش کیوں نہیں ہوگی؟ پھر یہ کہ جس انسان کے لیے اللہ تعالیٰ نے اس کائنات کے تمام افضل اور تمام اجزائے مختلفہ کو سازگار بنایا آخر اس کی کیا شامت آئی ہوئی ہے کہ وہ اس کی عبادت میں کسی دوسری چیز کو شریک کرے؟

وَمَا يَبْدُوْنَ دَاۤءِبَةً میں اشارہ اس سامانِ ربوبیت کی طرف ہے جو اللہ تعالیٰ نے چوپایوں کی شکل میں انسان کے لیے مہیا فرمایا ہے۔ اگر انسان غور کرے تو اس امر میں ذرا شبہ کی گنجائش نہیں ہے کہ انسان چوپایوں سے جو کوناگوں فوائد حاصل کر رہا ہے یہ اس کو محض اتفاقی واقعہ کے طور پر نہیں حاصل ہو رہے ہیں بلکہ اللہ تعالیٰ نے انہی فوائد کے لیے ان چیزوں کو وجود بخشا اور ہر اعتبار سے ان کو ان کے فوائد کے لیے موزوں بنایا ہے۔ انسان کو سواری اور بار برداری کا محتاج بنایا تو سواری اور بار برداری کے لیے نہایت موزوں جانور پیدا کیے، اس کو دودھ اور گوشت اور

کھال اور اون کا ضرور تمدن یا تو ان تمام ضروریات کے لیے الگ الگ نہایت مناسب چوپائے عطل کیے۔ یہ چیز اس بات کی صاف دلیل ہے کہ اس کائنات کا خالق نہایت مہربان ہے اور اس کی شکر گزاری واجب ہے۔ پھر اس سے یہ بات بھی لازم آتی ہے کہ جب اس نے انسان کو اس اہتمام کے ساتھ اپنی نعمتوں سے نوازا ہے تو لازم ہے کہ ایک ایسا دن بھی آئے جس دن وہ ان نعمتوں کے متعلق لوگوں سے سوال کرے، جنہوں نے ان کا حق پہچانا ہو ان کو انعام دے اور جو ان کو پا کر خدا کو بھول بیٹھے ہوں ان کو اس کفرانِ نعمت کی سزا دے۔

ایمان لفظ کیے
اسی چیز پر ہے کہ
آدم کے اندر ایمان کا
ارادہ پایا جاتا ہے

تَقْوِمٌ يُؤَيِّتُ سَوَاتِرَ فِيهَا فَعَلٌ يُؤَيِّتُ سَوَاتِرَ ارادہ فعل کے مفہوم میں استعمال ہوا ہے یعنی مذکورہ چیزوں کے اندر توجید و معاد اور جزا و سزا کی دلیلیں تو بے شمار ہیں لیکن مجہود دلیلوں کا وجود اس کے لیے نافع نہیں ہے جس کے اندر دلیلوں کو قبول کرنے کا ارادہ نہ پایا جاتا ہو جو شخص کسی بات کا یقین نہیں کرنا چاہتا وہ بدیہی سے بدیہی حقیقت کے خلاف بھی کچھ نہ کچھ شکوک ایجاد کر ہی لیتا ہے۔

وَ اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْدِيفِ الرِّيحِ آيَةٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۵)

اِخْتِلَافٌ کے معنی یہاں یکے بعد دیگرے رات اور دن کی آمد و شد کے ہیں۔ ساتھ ہی یہ لفظ اس اختلافِ مزاج کی طرف بھی ایک لطیف اشارہ کر رہا ہے جو رات اور دن کے اندر پایا جاتا ہے اور جو اس کائنات کی نشوونما اور اس کی بہبود و بقا کے لیے ضروری ہے۔ 'مِنْ رِزْقٍ' سے مراد یہاں پانی ہے جو ذریعہٴ رزق بنتا ہے، گو یا مثبت سبب کے لیے استعمال ہوا ہے۔ الفاظ کا یہ طریقہ استعمال عربی بلکہ کم دبیش ہرزبان میں معروف ہے۔

رات اور دن
کی آمد و شد کے
اشادات

اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ کی دلیل قرآن میں جگہ جگہ مذکور ہوئی ہے کہ باوجودیکہ ان دونوں کے اندر نسبت ضدین کی ہے، ایک خشک ہے دوسرا گرم، ایک پرسکون ہے دوسرا پر شور، ایک تاریک ہے دوسرا روشن، تاہم ان کے اندر انسان کی پرورش کے لیے زمین کی سہولت اور موافقت پائی جاتی ہے۔ یہ اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ دونوں ایک ہی خدا کے بنائے ہوئے اور اسی کے حکم سے برابر، پوری پابندی وقت کے ساتھ، اپنے مفوضہ فرائض کی سجاوڑی میں سرگرم ہیں۔ اگر یہ الگ الگ خداؤں کی ایجاد ہوتے تو ان کے اندر جو سازگاری پائی جاتی ہے اس کا وجود میں آنا ناممکن تھا اور اگر یہ سازگاری وجود میں نہ آتی تو اس کرۂ زمین کے باشندوں کے لیے زندگی ناممکن ہو جاتی۔ یہی حال بارش کا ہے کہ وہ ہوتی تو آسمان سے ہے لیکن زندگی زمین اور اہل زمین کو بخشی ہے۔

بارش کی
نشانیوں

یہ اس بات کی صاف دلیل ہے کہ آسمانوں اور زمین کے اندر ایک ہی ارادہ کار فرما ہے۔ اگر آسمان کے دیوتا الگ اور زمین کے دیوتا الگ ہوتے تو آسمان کو کیا پڑی تھی کہ وہ زمین والوں کے لیے

غذا کا ذخیرہ اتارتے! پھر یہ بات بھی ہر موسم میں، ہر خاص و عام کے مشاہدہ میں آتی ہے کہ زمین بالکل خشک اور بے آب و گیاہ ہوتی ہے، اس کے کسی گوشے میں بھی زندگی کی کوئی نشانی دکھائی نہیں دیتی کہ بارش کا ایک چھینٹا پڑتے ہی دیکھتے دیکھتے زمین کا ہر گوشہ لہلہا اٹھتا ہے۔ تو جس خدا کی یہ شانیں ہر موسم میں ہم دیکھتے ہیں اگر وہ اس دنیا کے مر کھپ جانے کے بعد اس کو دوبارہ زندہ کرنا چاہے تو کیا یہ کام اس کے لیے مشکل ہو جائے گا؟

وَتَقْوَىٰ يُغِيثُ الرِّيحَ ۖ يَعْزِيهِ هَوَاؤُنَّ كِي غَرْدَشٍ فِي يَحْيِي خَدَاكِي قَدْرَتِ، رَحْمَتِ، رُبُوبِيَّتِ اُوْر ہواؤں کی اس کی نعمت کی نشانیاز موجود ہیں۔ صاف معلوم ہوتا ہے کہ ایک ہی مُصَرَّفَت کے ہاتھ میں ان کی باگ گردش کا ہے اور وہی اپنی حکمتوں کے تحت ان کو استعمال کرتا ہے اگر وہ ان کو روک دے تو چشم زدن میں ساری نشانیوں دنیا تباہ ہو جائے۔ وہ چاہے تو ایک قوم کے لیے اس کو رحمت بنا دے اور دوسری قوم کے لیے نعمت۔ اسی ہوا کی گردش سے اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ان کی قوم کو نجات بخشی اور اسی کی گردش سے فرعون اور اس کی قوم کو ہلاک کیا۔ آئے دن یہ بات مشاہدہ میں آتی رہتی ہے کہ کسان اپنی فصل کے مستقبل سے نہایت مطمئن ہوتے ہیں لیکن دفعۃً کوئی ایسی ہوا چل جاتی ہے کہ مستقبل تاریک ہو جاتا ہے۔ ملاح اپنی کشتیوں کے بادبان کھولے ہوئے اور کسان اپنی گندم صاف کرنے کے آلات لیے ہوئے سازگار ہوا کے انتظار میں چشم براہ ہوتے ہیں لیکن اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کے اختیار میں نہیں کہ سازگار ہوا چلا دے۔ اس زمانے میں سائنس کی بدولت اگرچہ انسان کے اندر یہ زعم پیدا ہو گیا ہے کہ اس نے ابرو ہوا کو بہت بڑی حد تک اپنے قابو میں کر لیا ہے لیکن قدرت ذرا سا جھنجھوڑ دیتی ہے تو اس آدما کا سارا بھرم کھل جاتا ہے۔ یہ باتیں اس بات کی صاف شہادت ہیں کہ ایک ہی ذات ہے جو اس کائنات کے تمام عناصر پر حکم ران ہے۔ اس کے اذن کے بغیر ایک پتہ بھی اپنی جگہ سے ہل نہیں سکتا۔

آيَةُ تَقْوَىٰ يُغِيثُ الرِّيحَ ۖ يَعْزِيهِ هَوَاؤُنَّ كِي غَرْدَشٍ فِي يَحْيِي خَدَاكِي قَدْرَتِ، رَحْمَتِ، رُبُوبِيَّتِ اُوْر ہواؤں کی اس کی نعمت کی نشانیاز موجود ہیں لیکن یہ نشانیوں نظر ان لوگوں کو آتی ہیں جو اپنی عقل سے کام لیتے ہیں۔ جو لوگ اپنی عقل سے کام نہیں لیتے یا کام لیتے ہیں تو بس اسی حد تک جس حد تک وہ ان کی مادی ضروریات کی تکمیل میں ان کا ہاتھ بٹا سکے، وہ لوگ، ان نشانیوں کے اصلی جمال کے مشاہدہ سے محروم ہی رہتے ہیں۔

یہاں قرآن نے ان نشانیوں کی طرف اجمالی اشارات کیے ہیں اس وجہ سے ہم بھی اجمالی اشارات ہی پر اکتفا کرتے ہیں۔ پچھلی سورتوں میں یہ باتیں تفصیل سے گزر چکی ہیں اور ہم بھی ان کی وضاحت پوری تفصیل سے کر چکے ہیں۔

ادپر کی تینوں آیات سے یہ حقیقت واضح ہوئی کہ اہل ایمان کے لیے تو اس کائنات کا گوشہ گوشہ

نشانیوں کے لیے آرزو میں ہوتے تاثرہ اٹھائیں

توحید و معاد کی نشانیوں سے معمور ہے نہ کہ دوسرے تو ان سے بھی یہ نشانیاں مخفی نہیں ہیں بشرطیکہ ان کے اندر ماننے اور یقین کرنے کا حوصلہ اور اپنی عقل سے صحیح کام لینے کا دم داعیہ ہو۔ جو لوگ ایک حقیقت کو، خواہ وہ کتنی ہی واضح ہو، ماننا ہی نہیں چاہتے یا اپنی عقل سے وہ اصل کام لیتے ہی نہیں جس کے لیے وہ فی الحقیقت خلق ہوئے ہے، ایسے لوگوں کے اندھے پن کا کوئی علاج نہیں ہے۔

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ، فَيَأْتِي حَدِيثُ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ
يَوْمَئِذٍ (۶)

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تسلی اور آپ کے مخالفین کو ملامت ہے۔ تِلْكَ، کا اشارہ آنحضرت مسلم کے لیے آیت اور آفاق و انفس کی انہی نشانیوں کی طرف ہے جو اوپر کی آیات میں مذکور ہوئیں۔ فرمایا کہ اللہ کی توحید، اس کی قدرت و حکمت اور اس کے روز جزا و سزا کی یہ نشانیاں ہیں جو اس قرآن کے ذریعہ سے ہم تم کو، ان کے صحیح نتائج و لوازم کے ساتھ، پڑھ کر سنار سے ہیں۔ یہ نشانیاں اس قدر واضح ہیں کہ کوئی ذی ہوش ان کا انکار نہیں کر سکتا۔ انہی کے واقعی نتائج و لوازم کو قرآن تسلیم کرنے کی دعوت، دے رہا ہے اگر تمہارے یہ مخالفین ان نشانیوں کے بدیہی نتائج کو تسلیم کرنے کو تیار نہیں ہیں تو اب، ان سے زیادہ عقل اور دل کو مطمئن کرنے والی اور کون سی چیز ہو سکتی ہے جس پر ایمان لائیں گے!

نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ، میں بِالْحَقِّ سے مراد وہ قطعی اور حقیقی نتائج ہیں جو ان نشانیوں پر غور کرنے سے سامنے آتے ہیں۔ یہ قیاس حقیقت کی طرف اشارہ کر رہی ہے کہ جہاں تک ان نشانیوں پر غور کرنے کا تعلق ہے ان پر غور تو دوسرے بھی کرتے ہیں لیکن وہ اپنے مخصوص اور نہایت محدود دائرہ سے غور کرتے ہیں اس وجہ سے یا تو ان حقائق تک پہنچ نہیں پاتے جو ان کے اندر مضمر ہیں یا پہنچتے تو ہیں لیکن چونکہ وہ ان کے نفس کی خواہشوں کے خلاف ہیں اس وجہ سے ان کے اعتراف سے گریز کرتے ہیں۔ مثلاً آسمان و زمین کی نشانیوں پر فلکیات و ارضیات کے ماہرین بھی غور کرتے ہیں۔ انسان کی خلقت پر اناٹومی (ANATOMY) والے بھی تحقیق کرتے ہیں، حیوانات کے مختلف پہلوؤں پر علم حیوانات والے بھی سرکھپاتے ہیں، رات اور دن کی گردش، بارشوں کے اوقات، اثرات اور ہواؤں کے تغیر و تبدل پر موسمیات، والے بھی بہت کچھ ہوا باندھتے ہیں لیکن ان سب کا حال ان کی تنگ نظری کے سبب سے یہ ہے کہ یہ اپنی دور بینیوں اور خورد بینیوں سے تل کو تو دیکھ لیتے ہیں لیکن تل کے ادٹ کا پہاڑ ان کو نظر نہیں آتا۔ موسمیات، والے یہ پیشین گوئی تو کر دیں گے کہ آگے چوبیس گھنٹے موسم گرم و خشک رہے گا اور اس کی کوئی نشانی تو جیہ بھی کر دیں گے۔ اکثر حالات میں ان کی پیشین گوئی صحیح بھی ثابت ہوتی ہے اور بعض حالات میں ان کی پیش کردہ توجیہ سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا لیکن ان کی نگاہ صرف ہواؤں کے تصرف کی نوعیت اور اس کے اثرات کا اندازہ کرنے تک محدود رہ جاتی ہے۔ اس سے آگے بڑھ کر وہ اس سوال پر

غور کرنے کی زحمت نہیں اٹھاتے کہ ان تعزفات کے پس پردہ حقیقی مُصَرَّف کون ہے اور اس کے حقوق و فرائض کیا ہیں! حالانکہ کائنات کے اندر یہ تمام تعزفات و تغیرات جو ہوتے ہیں یہ اسی لیے ہوتے ہیں کہ انسان اس اصل سوال تک پہنچے، اس کا حل دریافت کرے اور اگر خدا کا کوئی بندہ اس کو اس سوال کا کوئی دلنشین حل بتائے تو اس کو قبول اور اس پر عمل کرے۔ قرآن نے ان نشانیوں کے انہی پہلوؤں کو خاص طور پر بے نقاب کیا ہے جو اصل حقیقت پر روشنی ڈالنے والے ہیں اس وجہ سے اس کو نَتَلَوْهَا عَلَیْكَ بِالْحَقِّ سے تعبیر فرمایا ہے۔

اس سے ایک بڑی اہم حقیقت یہ واضح ہوئی کہ قرآن کی دعوت جبر یا حکم پر مبنی نہیں ہے بلکہ تمام تر آفاق و انفس کے واضح دلائل اور عقل و فطرت کے بنیات پر مبنی ہے۔ جو لوگ ان کو نہیں مانتے ان کے زمانے کی وجہ یہ نہیں ہے کہ یہ مخفی ہیں بلکہ صرف یہ ہے کہ وہ ان کو اپنے نفس کی خواہشوں کے خلاف پاتے ہیں اس وجہ سے ان سے گریز کرنا چاہتے ہیں۔ جو لوگ اس مرض میں مبتلا ہیں ظاہر ہے کہ وہ کوئی بھی ایسی بات ماننے کو تیار نہیں ہو سکتے جو ان کی خواہش کے خلاف ہے اگرچہ وہ سورج سے بھی زیادہ روشن ہو کر ان کے سامنے آئے۔

دوسری حقیقت یہ واضح ہوئی کہ اس کائنات میں سب سے زیادہ بدیہی بلکہ ابدہ البدیہیات اللہ اور اس کی نشانیاں ہیں۔ جو لوگ ان کے منکر ہیں وہ کسی بھی حقیقت کو ماننے کے اہل نہیں ہیں۔ وہ محض اپنی خواہشوں کے غلام، اپنے پیٹ، اور تن کے سچاری ہیں۔ اس طرح کے لوگ اگر کچھ نئی نشانیاں اور معجزات کا مطالبہ کریں تو ان کے مطالبات لائق توجہ نہیں ہیں۔ اس طرح کے اندھوں کی آنکھیں کوئی بڑے سے بڑا معجزہ بھی نہیں کھول سکتا۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ هَ تَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُتَكَبِّرًا
كَانَ تَمْ كَيْسَمَعَهَا هَ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (۸-۷)

یہ اسی ملامت کے مضمون کی مزید توسیع ہے کہ جن لوگوں نے اس طرح تمام حقائق تلپٹ کر دیے ہیں تاکہ اپنی گمگارانہ زندگی کے لیے سب سے بڑا جواز فراہم کریں ان کے لیے ہلاکی ہے۔

’أَفَّاكٌ‘ کے معنی ہیں حقائق کی قلب ماہیت کر دینے والا، یعنی خدا کی نشانیاں اور اس کی آیات ’أَفَّاكٌ‘ تو کسی اور حقیقت کی طرف اشارہ کر رہی ہوں لیکن وہ محض اپنی خواہشاتِ نفس کی بندگی میں اس حقیقت ’أَثِيمٌ‘ کی بالکل قلب ماہیت کر دئے۔ اس کے مصداق اول تو قریش کے مشرکین تھے جنہوں نے محض اپنے نفس کی خواہشات کی پیروی میں دین ابراہیم کو مسخ کیا لیکن اس کے عام مصداق میں ہر دور کے وہ مخرغین دین شامل ہیں جو اللہ کی آیات اور اس کے احکام میں اپنی خواہشات کے تحت تحریف کے مرتکب ہوئے یا ہو رہے ہیں۔

کے اندر ایسے لوگ بھی تھے جو غیر جانبدارانہ ذہن کے ساتھ قرآن کی آیتیں سنتے اور ان سے وہ متاثر بھی ہوتے۔ اس طرح کے لوگ ان آیتوں کو اپنے سرداروں کے علم میں بھی لانے کی کوشش کرتے تاکہ ان کے باب میں ان کی رائے معلوم کریں۔ ان کے سردار فوراً متاثر جاتے کہ لوگ ان آیات سے متاثر ہو رہے ہیں۔ اس اثر سے لوگوں کو بچانے کے لیے وہ یہ تو کہہ نہیں سکتے تھے کہ دلیل سے قائل کر دیں کہ قرآن کی بات میں غلامی چیز عقل یا فطرت یا حقیقت کے خلاف ہے۔ واعدتدیر جو وہ کہہ سکتے تھے وہ یہی تھی کہ قرآن کی بات کا مذاق اڑائیں تاکہ اس طرح بات ہو میں اڑ جائے اور کسی پر اس کا کوئی اثر نہ ہونے پائے۔ اس قسم کی عامیانه حرکت، اگرچہ کچھ زیادہ کارگر نہیں ہوتی تاہم وقتی طور پر کمزور رائے کے لوگ غلط فہمیوں میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ یہ حربہ ہر دور کے شیاطین نے حق کے خلاف استعمال کیا ہے۔

سب سے زیادہ سخت عذاب وہ ہے جس کے ساتھ رسوائی بھی ہو۔ یہ عذاب، مستکبرین کے لیے خاص ہے۔

أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۖ ان لوگوں کے اس رویہ کا اصل محرک، جیسا کہ اوپر والی آیت میں مذکور ہوا، استکبار تھا اس وجہ سے فرمایا کہ ان کے لیے ذلیل کرنے والا عذاب ہے۔ انہوں نے حق کے مقابل میں گھمنڈ کیا اس وجہ سے ان کے لیے آخرت میں رسوائی ہے۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے کہ اگرچہ اللہ کا ہر عذاب پناہ مانگنے کی چیز ہے لیکن اس کا سب سے زیادہ سخت عذاب وہ ہے جس کے ساتھ رسوائی بھی ہو۔ یہ عذاب، مستکبرین کے لیے خاص ہے۔

مِنْ دَرَأَيْهِمْ جَهَنَّمُ، وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۱۰)

مِنْ دَرَأٍ، کا مفہوم ہمارے اردو کے ورے اور پرے کی طرح موقع و محل سے معین ہوتا ہے۔ اس کا مطلب آگے بھی ہو سکتا ہے اور پیچھے بھی۔ فرمایا کہ ان لوگوں کے لیے آگے جہنم ہے جس میں یہ پڑیں گے اور اس میں پڑنے کے بعد نہ ان کا وہ حوام اندوختہ ان کے کچھ کام آئے گا جو ان کے استکبار اور حق سے اعراض کا سبب بنا اور نہ ان کے وہ مزعومہ شتر کاؤ و سفنداری کچھ کام آئیں گے جن کو انہوں نے اللہ کے سوا اپنا کار ساز بنایا۔

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۖ اور عذاب بھی کوئی ایسا ویسا نہیں ہوگا جو کسی طرح جھبلا جا سکے بلکہ بہت بڑا عذاب ہوگا۔ اس کی ہولناکی کا اندازہ آج نہیں ہو سکتا۔

هٰذَا هُدًى ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَا بَئِتَ رَبِّهِمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (۱۱)

یعنی یہ قرآن اللہ کی نازل کردہ ہدایت ہے۔ یہ منہسی مسخری کی چیز نہیں ہے۔ جو لوگ اللہ کی ان آیات کا انکار کریں گے یا مذاق اڑائیں گے وہ یاد رکھیں کہ ان کے لیے ایک دردناک عذاب ہوگا۔

مِنْ رَجْزٍ کے الفاظ اس عذاب کی نوعیت واضح کر رہے ہیں۔ رَجْزٌ اس نر یا عذاب کو کہتے ہیں جو کپکپی پیدا کر دے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ کوئی معمولی عذاب نہیں ہوگا بلکہ نہایت دردناک ہوگا جو دلوں کو

لزاوے گا۔

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ لَتَجْرِي فِيهِ سُرًّا وَلَيْتَ تَتَذَكَّرُونَ فَذَلِكُمْ أَجْرُكُمْ عَلَىٰ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ وَتَشْكُرُونَ وَسَخَّرْنَا لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۱۲۱)

دلائل کا سلسلہ اور پکی چار آیتیں توجید اور معاد کے دلائل کے بیچ میں بطور تنبیہ و تذکرہ آگئی تھیں تاکہ قریش کے

بیان بیٹروں کو برسر موقع تنبیہ ہو جائے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دے دی جائے۔ اب اس آیت

میں اصل سلسلہ کلام کو پھر لے لیا۔ فرمایا کہ اللہ ہی ہے جس نے سمندر کو اس طرح تمہاری خدمت میں لگا

رکھا ہے کہ وہ اپنے سینہ پر تمہاری کشتیوں کو چلاتا ہے۔ 'بِأَمْرِهِ' یعنی یہ بات خاص خدا کے حکم سے ہوتی

ہے۔ اگر خدا کا حکم نہ ہوتا تو دیکھتے ہو کہ کشتی سے کہیں زیادہ چھوٹی چیزیں سمندر کے اندر ڈالتے ہی ڈوب

جاتی ہیں لیکن ہزاروں ٹن کا جہاز اس پر تیرتا ہے۔ یہ اللہ ہی کا بنایا ہوا قانون ہے کہ لوہے کا ایک

چھوٹا سا ٹکڑا تو ڈوب جائے لیکن جہاز اپنے اوپر ہزاروں ٹن لوہا لادے ہوئے نہ ڈوبے۔ 'وَلَا يَتَذَكَّرُونَ'

سے پہلے قرینہ دلیل ہے کہ 'لَتَجْرِي السُّورَةُ' یا ان کے ہم معنی کوئی لفظ محذوف ہے۔

حرف عطف اس حذف کی دلیل ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ نے تمہارے لیے یہ اہتمام اس لیے فرمایا

ہے کہ تم ایک مقام سے دوسرے مقام کا سفر کرو اور تجارت کی راہ سے اس کے نفع کے طالب بن سکو۔

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ۔ یہ وہ اصل سبق ہے جو اللہ تعالیٰ کی ربوبیت کے ان مشاہدات سے ہر اس

شخص کو ملتا ہے جس کے ضمیر اور جس کی عقل کے اندر زندگی کی کوئی رمت باقی ہے۔ فرمایا کہ اللہ نے اپنی

پروردگاری کی یہ شانیں اس لیے تم کو دکھائی ہیں کہ تم اس کے شکر گزار بندے بنو۔ یہ امر یہاں ملحوظ رہے

کہ شکر گزاری کا یہ جذبہ ہی خدا کی بندگی کی اصل ہے۔ سورہ فاتحہ کی تفسیر میں اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔

وَسَخَّرْنَا لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ؛ اور خاص طور پر سمندر کی تسخیر کا

ذکر فرمایا تھا جو انسان کے مشاہدہ میں آنے والی چیزوں میں سب سے زیادہ زور دار اور بظاہر بالکل

ناقابل تسخیر بھی ہے اور کم و بیش ہر شخص کو اس کے سفر کا تجربہ بھی ہوتا رہتا ہے۔ اب یہ خاص کے

بعد اس کائنات کی عام چیزوں کا حوالہ دیا کہ اسی خدا نے آسمانوں اور زمین کی دوسری چیزوں کو بھی تمہارا

منفعت رسانی میں لگا رکھا ہے۔ 'جَمِيعًا مِّنْهُ' یعنی یہ ساری چیزیں اسی کے حکم سے بالواسطہ

یا بلا واسطہ تمہاری خدمت انجام دے رہی ہیں۔ 'جَمِيعًا' کا تعلق مابقی سے نہیں بلکہ 'مِنْهُ' سے ہے۔

ان میں سے کسی چیز کو بھی تم نے مسخر کیا ہے، نہ کسی اور نے مسخر کیا ہے اور نہ یہ چیزیں بطور خود تمہارا

چاکری کر رہی ہیں بلکہ یہ جو کچھ بھی ہو رہا ہے تمہارے رب کی تدبیر سے ہو رہا ہے اس لیے کہ تمہا ہی ہے

جو ان تمام چیزوں کا خالق اور ان پر مہر ہے۔

رَأَتْ فِي ذُرِّيَّتِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُنْفَكُونَ۔ یعنی غور کرنے والوں کے لیے آفاق کی نشانیوں

مشاہدات ربوبیت
کی اصل تعلیم

میں توحید اور معاد کی گونا گوں دلیلیں موجود ہیں۔

— ان کا مستحکم ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ ان میں سے کوئی چیز بھی یہ درجہ نہیں رکھتی کہ اس کو عبود آفاق کی مان کر اس کی پرستش کی جائے بلکہ ہر چیز اپنے وجود سے اس بات کی شاہد ہے کہ اس کی تکمیل ایک نشانیوں میں بالا ترقوت، کے ہاتھ میں ہے جو اس کو اپنی مشیت، اور حکمت کے تحت استعمال کر رہی ہے۔

— ان کے اندر تضاد و تنحالف کے باوجود اس طرح کی موافقت اور سازگاری بھی ہے جو ایک مشین کی دسیلیں کے پرزوں کے اندر پائی جاتی ہے۔ یہ توافق اس بات کی دلیل ہے کہ ایک ہی ارادہ ہے جو اس کائنات کے پورے نظام پر حاوی ہے۔

— اس نظام میں ربوبیت، رحمت اور حکمت کی ایسی شہادتیں موجود ہیں جو اس بات کا ناقابل تردید ثبوت ہیں کہ کوئی اندھی بہری قوت اس کو نہیں چلا رہی ہے۔ اس کا علم، اس کی رحمت اور اس کی حکمت، متعقبن ہے کہ وہ ایک ایسا روز جزاء و سزا بھی لائے جس میں وہ ان لوگوں کو انعام دے جنہوں نے اس کی نعمتوں کا حق پہنچا اور ان لوگوں کو سزا دے جنہوں نے اس کی نعمتوں کی ناکداری کی اور کفر و شرک میں مبتلا ہوئے اگر وہ ایسا کرے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ وہ یا تو نعوذ باللہ بالکل بے اختیار ہے یا بالکل بے حس اور کھنڈرا۔ یہ باتیں اس کی اعلیٰ صفات کے منافی ہیں۔

آخر میں لفظ 'يَتَفَكَّرُونَ' اس حقیقت کو ظاہر کر رہا ہے کہ جہاں تک دلائل کا تعلق ہے ان کی کمی نہیں ہے۔ کائنات، کاچہ چپہ ان سے معمور ہے اور قرآن نے بھی ان کی پوری تفصیل کر دی ہے۔ کمی جس چیز کی ہے وہ تفکر کی ہے۔ لوگ اللہ کی نشانیوں پر غور نہیں کرتے اور یہ غور کرنا انسان کا اپنا کام ہے۔ اللہ تعالیٰ اس پر کسی کو مجبور نہیں کرتا۔

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَدْرَجُونَ آيَاتَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (۱۲)

'يَغْفِرُوا' یہاں درگزر اور نظر انداز کرنے کے معنی میں ہے۔

'آيَاتَ اللَّهِ' سے مراد اللہ تعالیٰ کے عدل و انتقام کے وہ تاریخی دن ہیں جس میں اس نے رسولوں کے مکذبین کو صفحہ ارض سے نیرت و نابود کیا ہے۔ قرآن میں قوموں کی جو تاریخ بیان ہوئی ہے۔ اس میں ان آیات کا ذکر گزر چکا ہے اور آگے بھی ان کی تفصیل آئے گی۔ 'لِيَجْزِيَ قَوْمًا' میں 'قوم' سے مراد یہی مخالفین ہیں جن کا ذکر اوپر سے چلا آ رہا ہے۔ اس لفظ کی تشکیہ اظہار نفرت و بیزاری کے لیے ہے جس طرح 'أَمْرًا عَلَى تَلُوبٍ أَتَّفَأْنَا' میں لفظ 'تَلُوبٍ' کی تشکیہ ہے جن لوگوں نے اس سے مسلمانوں کو مراد لیا سرانہوں نے سیاق و سباق کی دلالت اور اسلوب کی بلاغت پر غور نہیں کیا۔

مسلمانوں کے لیے تسلی

جس طرح اوپر آیت ۶ میں مخالفین کی خدا اور ہٹ دھرمی پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تسلی دی گئی

ہے اسی طرح اس آیت میں اہل ایمان کو تسلی دی گئی ہے کہ مخالفین کی اوجھی حرکتوں سے وہ دل برداشتہ نہ ہوں بلکہ ان کو ابھی نظر انداز کریں۔ ان لوگوں کو چومکر یہ اندیشہ نہیں ہے کہ جس روز بد سے ان کو ڈرایا جا رہا ہے وہ فی الواقع ظہور میں بھی آنے والا ہے اس وجہ سے یہ دلیر ہوتے جا رہے ہیں لیکن اللہ اس قابلِ نفرت قوم کو اس لیے ڈھیل دے رہا ہے کہ یہ اپنا پیمانہ اچھی طرح بھولیں تاکہ یہ اپنے کیے کی بھرپور سزا پائیں۔ سنتِ الہی یہی ہے کہ وہ شریعوں کو پوری مہلت دیتا ہے تاکہ ان پر اللہ کی محبت، پوری ہو جائے اور جب وہ پکڑے جائیں تو ان کے پاس کوئی عذر باقی نہ رہے۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلِيَٰهُمَا ۚ ثُمَّ رَأٰی رَبَّكُمْ

تُرْجَعُونَ (۱۵)

یہ اسی تسلی کے مضمون کی مزید وضاحت ہے کہ اگر یہ لوگ نیکی کی راہ اختیار کریں گے تو اس کا نفع انہی کو پہنچے گا اور اگر بدی پر جے رہ گئے تو اس کا وبال انہی پر آئے گا۔ اس کی کوئی ذمہ داری اہل ایمان پر نہیں ہوگی جب کہ انہوں نے حق لوگوں کو پہنچا دیا۔ پھر قیامت کے دن سب کی پیشی خدا کے سامنے ہوگی اور اس دن فیصلہ ہو جائے گا کہ کون حق پر رہا اور کون باطل پر اور کون کس انجام کا سزا وار ہے۔

۲۔ آگے کا مضمون — آیات ۱۶-۲۳

آگے یہود کے اس رویے سے بحث ہے جو اسلام دشمنی کے جوش میں، مشرکین کی حمایت میں انہوں نے اختیار کیا۔ اس دور میں، جیسا کہ ہم سچھے اشارہ کر چکے ہیں انہوں نے بھی کھلم کھلا مشرکین کی پیٹھ کھوٹی شروع کر دی تھی۔ ان کو چونکہ ایک مذہبی گروہ کی حیثیت حاصل رہی تھی اس وجہ سے ان کی شرع نے مشرکین کا حوصلہ بہت بڑھا دیا تھا۔ یہ چیز مقتضی ہوئی کہ ان کا پول کھول دیا جائے تاکہ مسلمانوں کے اندران کی مخالفت سے کوئی ہراس نہ پیدا ہو اور مشرکین بھی آگاہ ہو جائیں کہ جن کی شرع پر وہ بہت نازاں ہیں وہ ان سے بھی بڑے خدا کے مجرم ہیں۔ اگر ان کے کہے پر وہ چلے تو بالآخر دونوں کا انجام ایک ہی ہوگا۔ اسی ضمن میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پورے استقلال کے ساتھ اپنے موقفِ حق پر بڑھنے کی تاکید فرمائی گئی کہ اب خدا کی اصل شریعت پر تہی ہو۔ نہ تمہیں یہود کی پروا کرنی ہے نہ مشرکین کی۔ اللہ کی تائید صرف تمہیں اور تمہارے ساتھیوں ہی کو حاصل ہے اور اللہ کی تائید بس ہے۔ اس روشنی میں آیات کی تلاوت فرمائیے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ

وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۱۹ ۞ وَاتَّخَذُوا
 بَيْنَهُمْ مِنَ الْأُمُورِ مَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ
 الْعِلْمُ لَا بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۲۰ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۲۱ ۞ ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ
 مِنَ الْأُمُورِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۲۲ ۞
 إِنَّهُمْ لَنْ يَغْنَوْا عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ
 أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۲۳ ۞ هَذَا يَصَارُ لِلنَّاسِ
 وَهُدًى وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۲۴ ۞ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ
 اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
 الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا
 يَحْكُمُونَ ۲۵ ۞ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَ
 لِيُجْزِيَ كُلَّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۲۶ ۞ أَفَرَأَيْتَ
 مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ
 عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ عَشْرَةَ غَشَاةٍ ۲۷ ۞ فَمَنْ يَهْدِي
 اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۲۸ ۞

۱۸

ترجمہ آیات
۲۳-۱۹

اور بے شک ہم نے نبی اسرائیل کو کتاب اور حکومت اور نبوت سے سرفراز

کیا اور ان کو پاکیزہ رزق عطا کیا اور دنیا والوں پر ان کو فضیلت بخشی اور ان کو
 شریعت الہی کے کھلے کھلے احکام دیے۔ تو انہوں نے نہیں اختلاف کیا مگر بعد

اس کے کہ ان کے پاس علم آچکا تھا، محض باہمی ضدّ خدا کے سبب سے۔ بیشک تیرا رب ان کے درمیان فیصلہ کرے گا قیامت کے دن ان تمام چیزوں کے بارے میں جن میں وہ اختلاف کرتے رہے ہیں۔ پھر ہم نے تم کو اللہ کی ایک واضح شریعت پر قائم کیا تو تم اسی کی پیروی کرو اور ان لوگوں کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو جو علم نہیں رکھتے۔ یہ لوگ خدا کے آگے تمہارے کچھ کام آنے والے نہ بنیں گے اور اپنی جانوں پر یہ ظلم ڈھلنے والے ایک دوسرے کے مددگار ہیں اور اللہ اپنے ڈرنے والے بندوں کا کارساز ہے۔ ۱۶-۱۹

یہ لوگوں کے لیے بصیرت پیدا کرنے والی آیات کا مجموعہ اور ہدایت اور رحمت ہے ان لوگوں کے لیے جو یقین کریں۔ کیا وہ لوگ جنہوں نے براٹیوں کا ارتکاب کیا ہے، سمجھتے ہیں کہ ہم ان کو ان لوگوں کی مانند کر دیں گے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کیے، ان کی زندگی اور موت یکساں ہو جائے گی؟ بہت ہی بُرا فیصلہ ہے جو وہ کر رہے ہیں! اور اللہ نے آسمانوں اور زمین کو غایت کے ساتھ پیدا کیا ہے اور تاکہ بدلہ دیا جائے ہر جان کو اس کے کیے کا اور ان کے ساتھ کوئی نا انصافی نہیں ہوگی۔ ۲۰-۲۲

کیا دیکھا تم نے اس کو جس نے اپنی خواہش کو معبود بنا رکھا ہے اور اس کو جس کو اللہ نے علم رکھتے ہوئے گمراہ کر دیا اور اس کے کان اور اس کے دل پر مہر کر دی اور اس کی آنکھ پر پردہ ڈال دیا! بھلا ایسوں کو کون ہدایت دے سکتا ہے بعد اس کے کہ اللہ نے ان کو گمراہ کر دیا ہو! کیا تم لوگ دھیان نہیں کرتے! ۲۳

۳۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (۱۲)

اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل پر جو عظیم احسانات فرمائے یہ ان کا حوالہ ہے اور مقصود ان کے حوالہ
سے، جیسا کہ ہم نے سچھے اشارہ کیا اور آگے کی آیات سے واضح ہو جائے گا، یہ دکھانا ہے کہ اللہ تعالیٰ
نے اس قوم پر بڑے بڑے احسانات کیے لیکن یہ قوم ایسی ناہنجار نکلی کہ اس نے ہر احسان کی ناقدری کی
یہاں تک کہ خود بھی اللہ کی نعمتوں سے محروم ہوئی اور اپنی ہی طرح دوسروں کو بھی اس سے محروم ہی دیکھنا
چاہتی ہے۔

’الکتاب‘ سے مراد ظاہر ہے کہ تورات ہے۔

’الحکم‘ سے یہاں قرینہ دلیل ہے کہ وہ حکومت مراد ہے جو بنی اسرائیل کو حضرت داؤد اور حضرت
سلیمان علیہما السلام کے دور میں حاصل ہوئی اور ایک طویل مدت تک قائم رہی۔ کتاب اور حکومت میں
لازم و ملزوم کا رشتہ ہے۔ اللہ کی کتاب اس کے احکام و قوانین کا مجموعہ ہوتی ہے اس وجہ سے اللہ تعالیٰ
جس قوم کو اپنے احکام و قوانین کا صحیفہ عطا فرماتا ہے اس کو لازماً حکومت ابھی دیتا ہے اس لیے کہ احکام و
قوانین کی تنفیذ کے لیے حکومت ناگزیر ہے۔ اس حکومت سے قوم اسی مدت محروم ہوتی ہے جب
وہ اللہ کے احکام کو پیٹھ پیچھے پھینک دیتی ہے۔

’نبوۃ‘ کا مفہوم واضح ہے لیکن یہاں اس کے ذکر کا ایک خاص پہلو ہے وہ یہ کہ حضرت موسیٰ
علیہ السلام کے بعد بنی اسرائیل کے اندر نبوت کا ایک ایسا سلسلہ اللہ تعالیٰ نے قائم فرمایا جو حضرت مسیح
علیہ السلام تک بلا انقطاع جاری رہا۔ حضرت مسیح کے ساتھ اس قوم نے جو سلوک کیا اس کے نتیجے میں یہ
قوم ملعون ہوئی پھر حکومت ۴۰ دنوں کے بعد ان کے لیے محروم ہو گئی۔

’رَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ‘ سے رزق و فضل اور نعمت و رفاہیت کی اس فراوانی کی طرف اشارہ
ہے جس کا آغاز ارض فلسطین پر ان کے قبضہ کے بعد سے ہوا اور حضرت سلیمان علیہ السلام کے دور
میں یہ اپنے نقطہ عروج پر پہنچ گئی۔

’وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ‘ یہ فضیلت کسی قوم کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے کتاب دیے جانے
کا لازمی نتیجہ ہے۔ کتاب الہی خلق کے لیے ہدایت کی روشنی ہوتی ہے۔ یہ روشنی جب اللہ تعالیٰ کسی قوم
کو پکڑتا ہے تو اس کے معنی یہ ہوتے ہیں کہ اس نے اس قوم کو اپنی خلق کی رہنمائی کے لیے چُن لیا۔ بلاشبہ
یہ ایک عظیم فضیلت ہے لیکن ساتھ ہی یہ حقیقت بھی واضح رہے کہ یہ فضیلت مشروط ہے۔ جب تک

کوئی قوم خلق کی رہنمائی کا یہ فرض انجام دیتی ہے اس وقت تک اس کو یہ فضیلت حاصل رہتی ہے۔ جب وہ اس فرض کو ترک کر دیتی ہے اس فضیلت سے بھی محروم ہو جاتی ہے۔

وَاتَيْنَهُم بِدِينٍ مِّنَ الْأَمْرِ ذَٰ مَا اسْتَلَفُوا إِلَّا مِمَّا بَعَدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا
بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّهُ يَعْلَمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمَّةً فَيَسَاكَا نُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ (۱۰)

ہر دو کی رہنمائی کے

یہے زیر اہتمام

اور ان کی طرف

سے اس کا اندر

اور اسے مراد یہاں دین و شریعت ہے۔ فرمایا کہ مزید برآں ہم نے یہ کیا کہ شریعت کے احکام ان کو نابینا و اناج قطعی اور غیر مشتبہ شکل میں دیے تاکہ ان میں کسی اختلاف یا ان سے فرار کی کوئی گنجائش باقی نہ رہے۔ لیکن اس سارے اہتمام کے باوجود انھوں نے اختلاف کیا اور یہ اختلاف اس وجہ سے نہیں کہ اس کیسے لیے کوئی وجہ موجود تھی بلکہ علم وحی کی روشنی موجود ہوتے ہوئے انھوں نے محض مذہم ضد کے باعث یہ اختلاف برپا کیا جس کا نتیجہ بالآخر یہ نکلا کہ وہ اللہ کی روشنی سے محروم ہو بیٹھے۔ اب قیامت کے دن اللہ ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا کہ یہ کس حد تک حق بجانب تھے اور کس حد تک اس میں محض ان کی ضد، بٹ دھرمی، بات کی پچ اور حریف کو شکست دینے کی خواہش کو دخل رہا ہے۔

مسائل کو تسلی

اور قریش کو

تنبیہ

یہاں ان کے کردار کے اس پہلو کی طرف اشارہ کرنے سے مقصد ایک طرف تو مسلمانوں کو تسلی دینا ہے کہ آج جو لوگ پیچ بن کر یہ فیصلہ کرنے اٹھے ہیں کہ قریش حق پر ہیں یا مسلمان ان کا اپنا حال یہ ہے کہ آپس کے اختلافات اور باہمی عناد و حسد کے سبب سے اللہ کے دین سے محروم ہو چکے ہیں۔ ایسے محروم قسمت لوگ اگر تمہارے حسد میں مبتلا ہو کر تمہاری مخالفت کے لیے اٹھ کھڑے ہوں تو یہ کوئی تعجب کی بات نہیں ہے۔

دوسری طرف قریش کو متنبہ کرنا ہے کہ جو لوگ خود اپنی آنکھوں میں دھول جھونک کر اندھے بن چکے ہیں ان سے یہ توقع نہ رکھو کہ وہ تمہارے لیے سرسبز بعیرت لے کر آئیں گے۔ وہ تو یہی چاہیں گے کہ جس طرح وہ اللہ کی روشنی گلی کر کے اندھے رہے ہیں بھٹک رہے ہیں اسی طرح تم بھی، اس روشنی سے محروم، اسی اندھے میں بھٹکتے رہو جس میں اب تک بھٹکتے رہے ہو۔

اس آیت سے ایک نہایت اہم حقیقت یہ واضح ہوئی کہ دین کی کسی بات کے سمجھنے میں اختلاف رائے ہونا نہ کوئی تعجب کی بات ہے اور نہ یہ دین اور اہل دین کے لیے کوئی نقصان دہ چیز ہے۔ اہل علم میں اس طرح کا اختلاف ہوا ہے اور ہو سکتا ہے لیکن اس اختلاف کی محرک، اگر باہمی چشمک و درقات اور ایک دوسرے کو ذک پہنچانے اور پچھاڑنے کی خواہش ہو تو یہ چیز بلاشبہ سارے دین کا تباہی پانچ کر کے رکھ دیتی ہے۔ اسی نوعیت کے اختلاف نے اہل کتاب کو اللہ کی روشنی سے محروم کیا اور اسی قسم کے اختلافات نے مسلمانوں کو تباہی میں ڈالا۔

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا

يَعْلَمُونَ (۱۸)

’شریعت‘ کے معنی صاف راستہ اور واضح طریقہ کے ہیں۔ اور ’مِنَ الْأَمْرِ‘ جس مفہوم میں اور پر والی آیت میں استعمال ہوا ہے، اسی مفہوم میں اس آیت میں بھی استعمال ہوا ہے۔ فرمایا کہ جب، ان اہل کتاب نے اللہ کی بتائی ہوئی صراطِ مستقیم گم کر دی اور خلق کو صحیح راہ بتانے والا کوئی نہیں رہا تب، اللہ نے تم کو اپنی ایک واضح شریعت پر عبوت فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ اگر آج بنی اسرائیل تمہاری دعوت کے خلاف یہ دوسرا انداز ہی کرتے پھرتے ہیں کہ ان کے اور ان کی شریعت کے ہونے کسی نئی کتاب، اور نئی شریعت کی کیا ضرورت تھی تو اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کی نظر اپنی کرتوتوں پر نہیں ہے۔ اگر ان کی نظر اپنی کرتوتوں پر ہوتی تو وہ جان جاتے کہ تمہاری بعثت، ایمہ کے کن تقدیروں اور خلق کی اس ضرورت کی تکمیل کے لیے ہوئی ہے۔

یٰۤاٰمُرُوْا بِالْحَقِّ وَنُهَوْا بِالْبَاطِلِ ۗ اِنَّ هٰذَا هُوَ الْبُرْهٰنُ الَّذِیْ لَا یُکْفٰرُ ۗ اِنَّ الْاٰمِرِیْنَ لَیَعْلَمُوْنَ

’فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ‘۔ ’اَهْوَاءُ‘ سے مراد، جیسا کہ اس کتاب میں جگہ جگہ ہم واضح کرتے آ رہے ہیں، بدعات ہیں۔ بدعات کی ایجاد جو خدا اپنی خواہشوں ہی کو دین کی سند دینے کے لیے لوگ کرتے ہیں اس وجہ سے قرآن نے ان کو ’اَهْوَاءُ‘ سے تعبیر کر کے ان کے اصل منبع کا پتہ دے دیا کہ وہ دین یا عقل سے نہیں وجود میں آتی ہیں بلکہ ان کو نفس کی خواہشیں جنم دیتی ہیں۔

یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تاکید ہے کہ تم کو اللہ نے جو واضح شریعت، تمام بدعات، و خرافات سے پاک کر کے دی ہے اسی کی پیروی کرو اور ان لوگوں کی بدعات، ان کی پیروی نہ کرو جو نہیں جانتے ہیں۔ انہیں جاننے والوں میں، مشرکین اور یہود و نصاریٰ سب شامل ہیں۔ مشرکین عرب تو ظاہر ہے کہ کتاب و شریعت سے بالکل نا آشنا تھے۔ وہ دینِ ابراہیمی کے وارث، ہونے کے مدعی ضرور تھے لیکن ان کے حصہ میں صرف وہ بدعات آئی تھیں جو ان کے باپ دادا نے دینِ ابراہیم (علیہ السلام) کے نام سے گھڑ رکھی تھیں۔ انہی کی حمایت میں وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے لڑتے کہ آپ اپنی دعوت سے ان کے آبائی دین کو مٹا رہے ہیں۔ یہود اور نصاریٰ اگرچہ حاملِ کتاب، ہونے کے مدعی تھے لیکن جیسا کہ اوپر والی آیت میں بیان ہوا ہے، انہوں نے اللہ کے دین میں اتنے اختلافات پیدا کر لیے تھے کہ اصل حقیقت بالکل گم ہو گئی تھی۔ قرآن نے جب اصل حقائق واضح کیے اور وہ ان کی بدعات (انواء) کے خلاف پڑے تو ان کے اندر بھی آگ لگ گئی کہ اس نئی دعوت سے تو ان کی دینداری کا سارا کاروبار معرضِ خطر میں ہے۔ حالانکہ قرآن کی دعوت سے صرف انبیاء کا اصل دین نکھر کر سامنے آ رہا تھا بلکہ اس کی تکمیل بھی ہو رہی تھی لیکن یہود و نصاریٰ چونکہ اصل دین سے بالکل تاریکی میں تھے اس وجہ سے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ دینے کے بجائے قریش کے ساتھ بن کر اسلام کو مٹانے کے درپے ہو گئے۔

قرآن نے اس آیت میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تاکید فرمائی کہ اللہ کی اصل شریعت پر نہیں ہر یہ مخالفین خواہ کتنا ہی زور لگائیں لیکن تم اسی پر جمے رہو اور ان لوگوں کی بدعتوں کی پیروی ہرگز نہ کرنا جو اللہ کے اصل دین سے بے خبر ہیں۔

اس تاکید کی ضرورت اس وجہ سے نہیں پیدا ہوئی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے خدا نخواستہ یہ اندیشہ تھا کہ آپ ان کی بدعات کی طرف، مائل ہو جائیں گے بلکہ لوگوں کی بدعات سے یہ بالواسطہ اظہارِ نفرت کا ایک طریقہ ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کو مخاطب کرنا پسند نہیں فرمایا اس وجہ سے اپنے پیغمبر کو خطاب کر کے ان بدعات سے احتراز کی تاکید فرمادی۔ یہ اسلوبِ کلام قرآن میں جگہ جگہ استعمال ہوا ہے۔

إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ يَسْتَمِعُونَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَبَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ ۗ وَاللَّهُ وَرِثَةُ الْمُتَّقِينَ (۱۹)

یہ لوگ کتنا ہی زور لگائیں لیکن ان کی پروا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہ لوگ خدا کے حضور میں تمہارے کچھ کلام آنے والے نہیں بن سکیں گے۔ جو مرداری اللہ نے تم پر ڈالی ہے اس کی بابت پرکھش تمہی سے ہونی ہے، ان سے نہیں ہونی ہے اس وجہ سے اللہ کا جو حکم ہے اس کی تعمیل کرو۔ یہ لوگ خواہ مخالفت کر کے تمہیں دبانے کی کوشش کریں خواہ سدر دانہ انداز میں تمہیں کچھ نرم کرنا چاہیں کسی صورت میں بھی ان کی پروا نہ کرو۔

فَرَأَى الظَّالِمِينَ لِبَعْضِهِمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ ۗ وَاللَّهُ وَرِثَةُ الْمُتَّقِينَ ۗ ظَالِمِينَ سے مراد یہاں اہل کتاب اور مشرکین دونوں ہی ہیں۔ اس لیے کہ دونوں ہی اللہ کے دین کے معاملہ میں اپنی جان پر ظلم ڈھانے والے بنے۔ فرمایا کہ ان ظالموں نے قرآن کی مخالفت کے لیے آپس میں گٹھ جوڑ لیے شک کر لیا ہے لیکن اس سے ذرا بھی ہراساں ہونے کی ضرورت نہیں۔ اللہ اپنے خدا ترس بندوں (یعنی مسلمانوں) کا کارساز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب خدا اہل ایمان کا کارساز ہے تو پھر وہ کسی سے کیوں ڈریں یا دبیں۔ وہ اپنے طریقہ پر کام کریں اللہ ہر شکل میں ان کی مدد فرمائے گا۔ اور جن کی مدد پر اللہ ہو کس کی طاقت ہے کہ ان کو شکست دے سکے!

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ (۲۰)

یہ اس قرآن کی طرف اشارہ ہے جس کی مخالفت کے لیے اہل کتاب، اور مشرکین نے مذکورہ متحدہ محاذ بنایا تھا۔ اوپر آیت ۱۱ میں بھی اس کا ذکر ہو چکا ہے۔ 'هَذَا' سے اشارہ قرآن کی طرف بحیثیت مجموعی ہے اور لفظ 'بصائر' قرآن کی آیات کو پیش نظر رکھ کر استعمال ہوا ہے جن کا کفار مذاق اڑانے کی کوشش کرتے تھے۔ فرمایا کہ یہ قرآن لوگوں کے لیے بصیرت بخش آیات کا مجموعہ ہے۔ اگر لوگ اس کا

قرآن کی آیات

بصیرت بخش ہیں

بشریکہ لوگ

سہمیں کھولیں

مذاق اُڑاتے اور ان کی مخالفت کرتے ہیں تو خود اپنی ہی آنکھوں میں دھول جھونک رہے ہیں۔ اس آیت کے اسلوب بیان سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ جہاں تک اس قرآن کی آیات کی بصیرت بخشی کا تعلق ہے وہ سورج کی طرح ہر شخص کے لیے عام ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اسی مقصد سے اس کو اتارا ہے لیکن اس سے فیض انہی کو پہنچے گا جو اس سے کسب نور کے لیے اپنی آنکھیں کھولیں گے۔

وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّتَقْوَىٰ رُبُّوهُ تَقْوَىٰ تَقْوَىٰ مَنْ لِّهُ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۚ وَمَنْ يُؤْمَرْ بِالْعَمَلِ فَلْيُجِدْ فِيهِ صِدْقَ حَدِيثِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۚ

لوگ اس کے انذار اور اس کی بشارت، کا یقین کریں گے ان کے لیے یہ ہدایت اور رحمت ہے۔ ہم دوسرے محل میں وضاحت کر چکے ہیں کہ ہدایت و رحمت کے الفاظ اس سیاق میں جہاں جہاں استعمال ہوئے ہیں دونوں الگ الگ مفہوم میں استعمال ہوئے ہیں۔ یعنی یقین کرنے والوں کے لیے یہ قرآن دنیا میں ہدایت اور آخرت میں رحمت ثابت ہوگا۔ دنیا میں یہ صراطِ مستقیم کی طرف رہنمائی کرے گا اور آخرت میں یہ اللہ تعالیٰ کی بے پایاں رحمتوں کے دروازے کھولے گا۔

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ (۲۱)

یعنی جو لوگ قرآن کے انذار اور اس کی بشیر کا مذاق اُڑا رہے ہیں ان کا تصور گویا یہ ہے کہ جہاں کے خالق کے نزدیک مومن اور کافر، نیک اور بد، صالح اور طالح میں کوئی فرق ہی نہیں ہے۔ دونوں کی زندگی اور موت بالکل یکساں ہے۔ فرمایا کہ اگر ان کا تصور بے توجہ نہایت بُرا فیصلہ ہے جو یہ کر رہے ہیں۔ یعنی یہ انسان کے اس شعورِ عدل کے بالکل منافی ہے جو انسان کی فطرت کے اندر اللہ تعالیٰ نے ودیعت فرمایا ہے۔ کوئی شخص خواہ برائی کی زندگی گزارے یا بھلائی کی لیکن وہ اپنے دل کے اندر نیک اور نیکی کا احترام ضرور رکھتا ہے۔ جو شخص معاملات پر غیر جانبدار نہ نظر ڈالتا ہے وہ ہرگز اس بات پر راضی نہیں ہوتا کہ نیک اور بد دونوں کے ساتھ یکساں معاملہ کیا جائے۔ ہر دور میں انسانوں نے جو قوانین جاری کیے ہیں ان میں یہ اصولِ عدل بنیادی طور پر ملحوظ رہا ہے۔ تو جو اصولِ عدل انسانوں کے اندر اس طرح مستم ہے اللہ تعالیٰ کے متعلق کس طرح باور کیا جاسکتا ہے کہ وہ اس سے عاری ہے؟ اگر نیک و بد دونوں اس کے نزدیک، یکساں ہیں تو اس سے یہ بات لازم آتی ہے کہ وہ یا تو نعوذ باللہ ظالم اور نامنصف ہے یا نیکی اور بدی کے معاملہ میں بالکل بے حس۔ اور یہ ایسی باتیں ہیں جن کا خدا کے متعلق تصور بھی نہیں کیا جاسکتا اور اگر وہ عادل و منصف ہے تو ضروری ہے کہ وہ ایک ایسا دن لائے جس میں لوگوں کے درمیان بے لاگ انصاف کرے۔ ان لوگوں کو پورا پورا انعام دے جنہوں نے نیکی اور عدل کی زندگی گزاری اور ان لوگوں کو پوری سزا دے جنہوں نے فسق اور نافرمانی کی زندگی بسر کی۔ ایک ایسے دن کا ظہور اس لیے بھی ضروری ہے کہ یہ دنیا آزمائش کے قانون پر چل رہی ہے۔

قیامت کے ٹکڑے
کا تصور خدا
کے متعلق بالکل
باطل ہے

اس میں نیک دہد و دنوں کو مہلت ملی ہوئی ہے کہ خواہ وہ نیکی کی زندگی بسر کریں یا بدی کی، ضروری نہیں کہ یہاں اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو سزا دے جو برائی کی زندگی بسر کریں یا ان لوگوں کو صلہ دے جو نیکی کی زندگی گزاریں۔ اس کے لیے اللہ نے ایک خاص دن مقرر کر رکھا ہے۔ قرآن اسی دن کی سزا یا اس دن کے انعام سے لوگوں کو آگاہ کرنے یا اس کی بشارت دینے آیا ہے۔ پس جو لوگ اس انذار اور بشارت کا مذاق اڑا رہے ہیں وہ گویا یہ تصور رکھتے ہیں کہ اس کا ثبات کا خالق محض ایک کھلنڈرا اور تماشا ٹی ہے جو دنیا کو پیدا کر کے اس کا تماشا دیکھ رہا ہے۔ اس کے خیر اور شر سے اس کو کچھ بچت نہیں۔

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَرُبُّهُمُ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ
لَا يُظْلَمُونَ (۲۲)

یعنی نادانوں نے تو یہ گمان کر رکھا ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین کو ایک غایت اور نہایت کے ساتھ پیدا کیا ہے۔ اس غایت و نہایت کا تقاضا یہ ہے کہ ایک ایسا دن آئے جس میں اللہ تعالیٰ لوگوں کے درمیان فیصلہ فرمائے اور ہر جان کو اس کے عمل کا بدلہ ملے، اس کے ساتھ کوئی نا انصافی نہ ہو۔ اگر کوئی ایسا دن نہ آئے، یہ دنیا اسی طرح چلتی رہے یا چلتے چلتے بس یونہی ایک دن تمام ہو جائے، اس کے بعد نہ کوئی جزا ہو نہ سزا تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ یہ دنیا بالحق نہیں بلکہ ایک عبث اور باطل کارخانہ اور ایک کھلنڈرے کا کھیل ہے اور اس کا خالق ایک تماشا پسند ہے جس نے بالکل بے مقصد اتنا بڑا کارخانہ کھڑا کر دیا ہے۔

ننادانوں کے زعم کے عمل اور غم خیزی نے یہ دنیا بختی پیدا کی ہے

‘بِالْحَقِّ’ کے بعد لِيَقْضِيَ بَيْنَهُمْ یا اس کے ہم معنی الفاظ میرے نزدیک محذوف ہیں۔ رُبُّهُمُ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ اسی محذوف پر معطوف ہے۔

‘وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ’ کی قید سے مقصود یہاں اس حقیقت کی طرف اشارہ کرنا ہے کہ یہ بھی ضروری ہے کہ اس دن ہر جان کے ساتھ بالکل بے لاگ انصاف ہو، کسی پہلو سے کسی کی کوئی حق تلفی نہ ہو۔ اگر اس حق تلفی کے لیے کوئی گنجائش باقی رہ جائے تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ یہ دنیا پھر بالکل عبث اور باطل ہو کے رہ جاتی ہے۔ یہ قید شرک و شفاعت کے ان باطل تصورات کی نفی کے لیے بڑھائی گئی ہے جن میں مشرکین بھی مبتلا تھے اور اہل کتاب بھی۔ ان تصورات کے ساتھ آخرت کو ماننا یا نہ ماننا دونوں کیسا تھا۔ جب عقیدہ یہ ہو کہ آدمی کے اعمال خواہ کچھ ہی ہوں شفعار و شرکاء اپنی شفاعت اور زور و اثر سے بخشوا ہی لیں گے تو بے لاگ انصاف کہاں رہا! پھر تو نہ ظلم و نا انصافی کے لیے راہ کھلی گئی۔

أَفْرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصِيرَتِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ط
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (۲۳)

ادھر کی آیت میں خاص طور پر مشرکین کے غلط تصور حیات پر ان کو بلاست تھی۔ اس آیت میں ایک برص ان کی سرپرستی کرنے والے یہود کے بارے میں مسلمانوں کو اطمینان دلا یا گیا ہے کہ یہ اللہ کی کتاب کے بدعی ہوتے ہوئے مشرکین اور ان کے دین شرک کی حمایت جو کر رہے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کی بدعلیوں کی پاداش میں اللہ نے ان کے کانوں اور دلوں پر مہر کر دی ہے اور ان کی آنکھوں پر پردہ ڈال دیا ہے۔ تو جو خدا کے قانون کی زد میں آچکے ہوں اب کس کے بس میں ہے کہ ان کو راہ راست پر لاسکے۔

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ - أَخْرَجْتِ، کا اسلوب کسی کی حالت پر تعجب یا انوس کے ساتھ توجہ دلانے کے لیے آتا ہے جس طرح ہم اپنی زبان میں کہتے ہیں 'فرا فلاں کو تو دیکھو، یا بھلا تم نے فلاں کو بھی دیکھا؟' یہود کی حالت پر تعجب کے ساتھ اس لیے توجہ دلائی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی کتاب و شریعت سے نوزا لیکر انہوں نے کتاب و شریعت کو تو پیٹھ پیچھے پھینکا اور اپنی خواہشوں اور بدعات کو معبود بنا بیٹھے۔ آدمی جب خواہشوں کا اس طرح فرمانبردار بن جائے کہ خدا کے صریح احکام کی بھی پروا نہ کرے۔ بلکہ خواہشوں ہی کے اندر اپنے لیے خیر و مصلحت سمجھنے لگے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ خدا کا بندہ نہیں بلکہ اپنی خواہشوں اور بدعتوں ہی کا بندہ ہے۔ یہود کی اس اہوا پرستی کا ذکر تفصیل سے سورہ بقرہ میں گزر چکا ہے۔

وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عَمَلِهِمْ - یعنی ان لوگوں کی محرومی یہ نہیں ہے کہ ان کو علم کی روشنی ملی نہیں بلکہ ان کی اصل بدبختی یہ ہے کہ ان کو اللہ تعالیٰ نے جو علم دیا اس کی قدر کرنے کے بجائے انہوں نے اپنی خواہشوں اور بدعات ہی کی پیروی کی۔ اس ضلالت پسندی کی سزا ان کو یہ ملی کہ اللہ نے ان کو گمراہی کے لیے چھوڑ دیا۔ اور فرمایا ہے کہ وَأَيُّنَّهُمْ بَيَّنَّتْ مِنَ الْأَمْثَلِ، قَسَمًا اٰخْتَلَفُوا اِلَّا لَمَنْ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ لَا بَغْيًا بَيْنَهُمْ... (۱۷) اور ہم نے انہیں شریعت، الہی کے نہایت واضح احکام دیے تو انہوں نے علم آجانے کے بعد محض آپس کے عناد کے باعث اختلاف کیا، جو بات یہاں 'مَنْ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ' کے الفاظ سے فرمائی گئی ہے وہی بات آیت زیر بحث میں 'عَلَىٰ عَمَلِهِمْ' کے الفاظ سے فرمائی گئی ہے۔ یعنی یہ لوگ روشنی پانے کے بعد اندھیرے میں بھٹکنے کے لیے چھوڑ دیے گئے ہیں تو ان سے اب کسی خیر کی امید نہ رکھو۔

وَحَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبَهُ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً - یعنی یہی مضمون سورہ بقرہ آیت ۱۷ میں ان یہودی کے بارے میں گزر چکا ہے۔ وہاں ہم ختم قلوب کی حقیقت پر وضاحت سے بحث کر چکے ہیں۔ اس صفت کے ساتھ قرآن نے صرف یہودی ہی کا ذکر کیا ہے۔

فَسَنُيَهْدِيهِمْ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ - أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ - 'مَنْ' کے بعد ایک مضاف منحرف

ہے۔ یعنی مَنْ بَعْدِ أَنْ أَسْأَلَهُ اللهُ! مطلب یہ ہے کہ جن کے دلوں پر سنت الہی کے تحت مہر ہو چکی ہو ان کو بھلا کون ہدایت دے سکتا ہے! ہدایت و ضلالت کے باب میں اللہ تعالیٰ کی جو سنت ہے اس کی وضاحت اس کتاب میں جگہ جگہ ہو چکی ہے۔ سورہ بقرہ کی تفسیر میں ختم قلوب کی بحث پر ایک نظر ڈال لیجیے۔

دَاخِلَاتُكَ كَرُونَ: یہ مسلمانوں کو نصیحت بلکہ ایک قسم کی تنبیہ ہے کہ تمہیں یہ حیرانی کیوں ہے کہ یہ پڑھے لکھے اور کتاب و شریعت کے مدعی لوگ قرآن کے دشمن اور مشرکین کے ساتھی بن کر کیوں اٹھ کھڑے ہوئے ہیں! یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ انہی لوگوں کو ہدایت بخشتا ہے جو اس کی ہدایت کی قدر کرتے ہیں۔ جو لوگ اس کی قدر نہیں کرتے ان کے لیے وہ ہدایت ہی ضلالت کا پھندا بن جاتی ہے۔

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا: اس حقیقت کی وضاحت ہو چکی ہے۔

۴۔ آگے کا مضمون — آیات ۲۲-۳۷

آگے منکرین قیامت کے اس اہم مقام مطالبہ پر تبصرہ ہے کہ جب ان کو قیامت سے ڈرایا جاتا ہے تو کہتے ہیں کہ قیامت کا آنا برحق ہے تو ہمارے بزرگوں کو زندہ کر کے دکھا دو۔ اس مطالبہ کی تردید کرتے ہوئے اس انجام کی تصویر کھینچی ہے جس سے قیامت کے منکرین کو لازماً دوچار ہونا پڑے گا۔ ساتھ ہی یہ حقیقت بھی واضح فرمادی کہ جس دن اس انجام سے سابقہ پیش آئے گا اس دن کوئی شریک شفیع بھی خدا کی پکڑ سے بچانے والا نہیں ہوگا۔ اس دن فوزِ عظیم صرف ان لوگوں کو حاصل ہوگی جو آخرت اور توحید پر ایمان رکھنے والے اور شرک و شفاعت پر اکتفا کرنے کے بجائے عمل صالح کی کمانی کرنے والے ہوں گے۔ اس روشنی میں آیات کی تلامذت فرمائیے۔

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿۲۲﴾ وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اسْتَوِ بَا بَيْنَنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۳﴾ قُلِ اللَّهُ يُخَيِّبُكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُجْبِعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِارِيبٍ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۴﴾

آیات
۲۴-۲۲

وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُرْسِلُ
 يُخَسِّرُ الْمُبِطِلُونَ ﴿۲۷﴾ وَ تَرَىٰ كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً تَقُلُّ كُلُّ اُمَّةٍ
 تَدْعَىٰ اِلَىٰ كِتٰبِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۸﴾
 هٰذَا كِتٰبُنَا يُنطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۗ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا
 كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۲۹﴾ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
 فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهٖ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿۳۰﴾ وَ
 اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكُفْرُوْا اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تَتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَدْبِرْتُمْ
 وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۳۱﴾ وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ
 وَ السَّاعَةُ لَارِيْبٌ فِيْهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ ۗ
 اِنَّا نَظُنُّ الْاٰظْمًا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ﴿۳۲﴾ وَبَدَا لَهُمْ
 سَيِّاٰتٌ مَّا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۳۳﴾
 وَقِيْلَ الْيَوْمَ نُنسِكُكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَاَوْ
 مَاوِكُمْ النَّارُ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۳۴﴾ ذٰلِكُمْ بِاَنكُمْ
 اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّكُمْ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا
 فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَاَلَهُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۳۵﴾ فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ
 رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۶﴾ وَ لَهُ
 الْكِبْرِيَا ؕ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۷﴾

۴
ع

ترجمہ آیات
۲۷-۳۷

اور وہ کہتے ہیں کہ ہماری زندگی تو بس اسی دنیا کی زندگی تک ہے۔ یہیں

ہم مرتے اور جیتتے ہیں اور ہم کو بس گردش روزگار ہلاک کرتی ہے۔ اور ان کو اس باب میں کوئی علم نہیں ہے۔ محض اٹکل کے تیر تکے چلا رہے ہیں! اور جب ان کو ہماری نہایت واضح آیات سنائی جاتی ہیں تو ان کا یہ قول ہی ان کی واحد حجت ہوتا ہے کہ اگر تم اپنے اس دعوے میں سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو زندہ کر کے ہمارے پاس لاؤ۔ ان کو بتا دو کہ اللہ ہی تم کو زندہ کرتا ہے پھر تم کو مارتا ہے پھر وہ تم کو روز قیامت تک، جس میں کسی شبہ کی گنجائش نہیں ہے، تم کو جمع کرے گا لیکن اکثر لوگ اس حقیقت کو نہیں جانتے۔ ۲۶-۲۷

اور اللہ ہی کی ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اور جس دن قیامت قائم ہوگی اس دن اہل باطل خسارے میں پڑیں گے اور تم دیکھو گے ہر گروہ کو دوزانو بیٹھے۔ ہر گروہ کو لپکا جا جائے گا اس کے دفتر اعمال کی طرف۔ ان کو بتایا جائے گا کہ جو کچھ تم کرتے رہے ہو آج تم کو اس کا بدلہ دیا جائے گا۔ یہ ہمارا دفتر ہے جو تمہارے اوپر بالکل ٹھیک ٹھیک گواہی دے گا۔ ہم لکھواتے رہے ہیں جو کچھ تم کرتے رہے ہو۔ ۲۸-۲۹

پس جو ایمان لائے اور انہوں نے اچھے عمل کیے ان کو ان کا رب اپنی رحمت میں داخل کرے گا۔ یہی دراصل کھلی ہوئی کامیابی ہے۔ رہے وہ جنہوں نے کفر کیا تو ان سے کہا جائے گا کہ کیا تم کو میری آیتیں پڑھ کر نہیں سنائی جاتی رہی ہیں تو تم نے تکبر کیا اور تم مجرم لوگ تھے! اور جب تم سے کہا جاتا کہ اللہ کا وعدہ شدنی ہے اور قیامت کے باب میں کوئی شک نہیں ہے تو تم جو اب دیتے کہ ہم نہیں جانتے کہ قیامت

کیا ہے۔ بس، ایک گمان ہے جو ہم کرتے ہیں اور ہم اس کا یقین کرنے والے نہیں ہیں۔ ۳۰-۳۲

اور ان پر ان کے ان کاموں کی برائیاں واضح ہو جائیں گی جو وہ کرتے رہے اور وہ چیز ان کو گھیر لے گی جس کا وہ مذاق اڑاتے رہے اور ان سے کہا جائے گا کہ آج ہم تم کو نظر انداز کریں گے جس طرح تم نے اپنے اس دن کی ملاقات کو بھلائے رکھا اور تمہارا ٹھکانا دوزخ ہے اور کوئی تمہارا مددگار نہیں بننے والا ہے۔ یہ اس وجہ سے کہ تم نے اللہ کی آیات کا مذاق اڑایا اور دنیا کی زندگی نے تم کو دھوکے میں ڈالے رکھا۔ پس آج نہ تو وہ اس سے نکالے جائیں گے اور نہ ان کو معذرت پیش کرنے کا موقع دیا جائے گا۔ پس اللہ ہی، آسمانوں اور زمین کا خداوند، عالم کرب، شکر کا سزاوار ہے اور اسی کے لیے بے بڑائی آسمانوں اور زمین میں اور وہ عزیز و حکیم ہے۔ ۳۳-۳۷

۵۔ الفاظ کی تحقیق اور آیات کی وضاحت

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ
وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ (۲۴)

پچھے آیات ۲۱-۲۲ میں قیامت کے اخلاقی، اور انفسی اور آفاقی دلائل کی طرف اشارہ گزار چکے ہیں۔ اب یہ اس معارضہ کا حوالہ ہے جو ان واضح دلائل کے مقابل میں منکرین قیامت پیش کرتے تھے۔ فرمایا کہ جب ان کو قیامت کی یاد دہانی کی جاتی ہے تو بڑی رعوت کے ساتھ کہتے ہیں کہ زندگی تو بس اسی دنیا کی زندگی تک محدود ہے۔ اس زندگی کے بعد نہ زندگی ہے نہ موت۔ جو لوگ مرنے کے بعد پھر زندگی اور حساب کتاب کا ڈرا واسناتے ہیں وہ محض ایک دھونس جھاتے اور ایک دہم ہیں مبتلا ہیں جس کی کوئی حقیقت نہیں۔

منکرین قیامت
کا معارضہ
اور اس کا جواب

’نَسُوتٌ وَنَحِيًّا‘ یعنی ہمارا مرنا اور جینا بس اسی دنیا تک محدود ہے۔ مرنے کے بعد سارا قصہ تمام ہو جاتا ہے۔

وَمَا يُهَيِّئُ كُنُوزًا لِّلَّذِينَ هَرُّوا۟ اور یہ بات بھی بالکل غلط ہے کہ خدا ہمیں موت دیتا ہے، وہ ہمیں اکٹھا کر رہا ہے، پھر ایک دن وہ ہمارا حساب کتاب کرنے بیٹھے گا اور ہمیں جزایا لے گا۔ خدا کو ان باتوں سے کیا تعلق! بس گردش روزگار ہے جو ہمیں فنا کرتی ہے۔ جس طرح ایک درخت اگتا ہے، اپنی پختگی کو پہنچتا ہے، اور ایک دن سوکھ کر فنا ہو جاتا ہے۔ اسی طرح ہم بھی پیدا ہوتے ہیں، پھر گردش روزگار کے کسی تھپڑے سے یا تڑپچن یا جوانی ہی میں فنا ہو جاتے ہیں یا بڑھاپے کو پہنچ کر مرنے لگتے ہیں۔

’وَمَا لَهُمْ بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ‘ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کی ان خرافات پر تبصرہ ہے کہ یہ جو کچھ کہا جا رہا ہے اس کی بنیاد کسی علم پر نہیں ہے بلکہ محض انکل کے تیر کے چلائے جا رہے ہیں۔ ان کا جی قیامت کو ماننے کو نہیں چاہتا۔ یہ چیز ان کی آزادی کو قید اور ان کے عیش کو منقض کرتی ہے اس وجہ سے بالکل بے سوچے سمجھے یہ لالہ بالیا نہ باتیں کرتے اور ایک ایسی حقیقت کا انکا کر رہے ہیں جس کی شہادت انسان کی فطرت کے اندر ہے، جس کی گواہی اس کائنات کا پورا نظام دے رہا ہے، جو اس جہان کے خالق کی قدرت، حکمت، رحمت، ربوبیت، اور اس کے عدل کا لازمی تقاضا ہے۔ اگر وہ ظہور میں نہ آئے تو یہ دنیا ایک بازیچہ اطفال اور ایک کھلنڈرے کا کھیل بن کے رہ جاتی ہے۔

اس آیت سے بعض لوگوں نے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ عرب میں دہریوں کا بھی ایک گروہ تھا جو خدا اور قیامت وغیرہ کا قطعی منکر تھا۔ میرے نزدیک یہ خیال صحیح نہیں ہے۔ اثنی عشریوں کی بات اور ہے لیکن بحیثیت گروہ کے اس دور میں کوئی گروہ ایسا موجود نہیں تھا جو خدا اور آخرت کا صریح الفاظ میں منکر یا نرا مادہ پرست ہو۔ اہل عرب منکر نہیں بلکہ مشرک تھے اور اس شرک کے ذریعہ سے انہوں نے خدا کو دنیا کے نظام میں ایک عضو معطل بنا کے رکھ دیا تھا۔ آخرت اور حیات بعد الممات کے معاملہ میں بھی وہ قطعی انکار کے نتیجہ تک نہیں پہنچے تھے بلکہ تذبذب کے درجہ میں تھے۔ ان کا خیال یہ تھا کہ مرنے کے بعد از سر نو اٹھنا اول تو بہت متعبد بات ہے اور اگر اٹھنا ہی پڑا تو ہمارا معاملہ خدا سے نہیں بلکہ ہمارے دیوتاؤں سے متعلق ہے۔ وہ ہمیں وہاں بھی اونچے سے اونچے درجے دلائیں گے۔ اور اگر خدا نے کوئی گرفت کی تو وہ اپنے زور و اثر سے ہمیں اس کی گرفت سے بچالیں گے۔

ان کا یہ قول کہ ہمیں گردش روزگار ہلاک کرتی ہے انکار خدا کے معنی میں نہیں تھا بلکہ اس سے وہ قرآن کے اس فلسفہ تاریخ کی نفی کرنا چاہتے تھے جو قرآن نے نہایت تفصیل کے ساتھ قریش کو سنایا

تھا کہ پھیلی قومیں اپنے عقائد و اعمال کے فساد اور رسولوں کی تکذیب کے نتیجے میں تباہ ہوئیں۔ اگر تم بھی انہی کی روش اختیار کرو گے تو انہی کے انجام سے دوچار ہو گے۔ یہ انذار چونکہ بالکل معنی برحقیقت تھا اس وجہ سے وہ لوگ اس سے متاثر ہوئے جن کے اندر کچھ عاقبت اندیشی تھی۔ ان کے اندر یہ ڈر پیدا ہوا کہ قرآن کی یہ بات صحیح ہے اور اگر تم نے بھی عباد، ثمود، اہل مدین اور فرعون کی طرح اس دعوتِ حق کو جھٹلایا اور اپنے عقائد و اعمال کی اصلاح نہ کی تو مبادا اسی طرح کے کسی عذاب کی زد میں آ جاؤ جس سے قرآن ڈرا رہا ہے۔ اس طرح کے لوگوں کو اپنی روش پر مطمئن رکھنے کے لیے قریش کے لیڈروں نے یہ فلسفہ تراشا کہ یہ بات بالکل غلط ہے کہ پھیلی قومیں اپنے عقائد و اعمال کے فساد اور رسولوں کی تکذیب کے نتیجے میں خدا کے عذاب سے تباہ ہوئیں۔ خدا کو ان باتوں سے کیا تعلق۔ ہم ہلاک ہوتے ہیں تو گردشِ روزگار سے ہلاک ہوتے ہیں۔ ایک شخص پیدا ہوتا ہے، جوان ہوتا ہے، پھر بوڑھا ہو کر ایک دن مر جاتا ہے اور اس کے اس مرجانے کا کوئی تعلق بھی اس کے عقائد و اعمال سے نہیں بلکہ تمام تر گردشِ روزگار سے ہوتا ہے۔ اسی طرح قومیں بھی وجود میں آتی ہیں، ترقی کرتی ہیں، تہذیب و تمدن کی بانی بنتی ہیں، فتح و تغیر کے جال بچھاتی ہیں اور ایک دن اپنی طاقتیں اور صلاحیتیں نچوڑ کر گردشِ روزگار کی نذر ہو جاتی ہیں۔ اس دنیا کے اسٹیج پر یہ تماشا برابر ہو رہا ہے اور ہوتا رہے گا۔ یہ گردشِ روزگار کے کرسٹے ہیں۔ جو لوگ اس چیز کو عقائد و اعمال سے باندھتے ہیں وہ بالکل وہی اور لوگوں کو خواہ مخواہ ایک وہم میں مبتلا کرنا چاہتے ہیں۔

قریش کے لیڈر اپنے اسی فلسفہ باطل کو تقویت پہنچانے کے لیے اپنے عوام کو یہ سبق بھی پڑھاتے تھے کہ اگر کوئی تمط یا بلایا طوفان آ جائے تو اس وہم میں نہ مبتلا ہو جا یا کہ یہ چیز تمہارے اعمال یا عقائد کے فساد کے نتیجے میں تم پر خدا نے نازل کی ہے۔ اس طرح کے سخت اور نرم دن ہمارے اگلوں پر بھی آئے حالانکہ تم جانتے ہو کہ وہ بڑے ہی پاکیزہ اعمال و عقائد والے لوگ تھے۔ **الْمَسَاءُ دَالِقًا دَالِقًا** کے تحت ان کے اس فلسفہ کی وضاحت ہو چکی ہے۔

یہ خیال نغمائیے کہ یہ جاہل فلسفہ اب نابود ہو چکا ہے۔ اس زمانے میں بھی ذہنوں پر یہی فاسد فلسفہ مسلط ہے اور ان لوگوں کے ذہنوں پر مسلط ہے جو قرآن کے حامل اور اسلام پر عامل ہونے کے مدعی ہیں۔ ان کو بھی اگر توجہ دلائیے کہ فلاں فلاں آفتیں جو آئیں یا آ رہی ہیں یہ سب ہمارے ایمانی و اخلاقی فساد کا نتیجہ ہیں، اگر یہ فساد باقی رہا تو ڈر ہے کہ کہیں یہ بیڑا ہی غرق نہ ہو جائے تو اس سے ان کا پندار ایمان و اسلام مجروح ہوتا ہے اور وہ بڑے دانش فروشانہ انداز میں جواب دیتے ہیں کہ اس طرح کی گردشیں تو قوموں پر آیا ہی کرتی ہیں۔ ہمارے اگلوں پر بھی آ چکی ہیں، پھر یہ کیوں سمجھا جائے کہ یہ ہمارے کسی فساد کا نتیجہ ہیں!

وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ؕ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ؛ یعنی یہ بات یہ لوگ کہتے تو ہیں بڑے ادعا و وطنہ کے ساتھ لیکن اس باب میں ان کو کوئی علم نہیں ہے بلکہ محض ظن و گمان ہے جس پر اس فلسفہ کی عمارت تعمیر کی گئی ہے۔ عقل و فطرت، آفاق و انفس اور انبیاء و حکما کی تعلیم تو وہی ہے جو قرآن پیش کر رہا ہے لیکن یہ لوگ علم کی جگہ اپنے گمان کی پیروی کرنا چاہتے ہیں اس لیے کہ ان کی ہر خواہش کے جواز کی سند علم نہیں بلکہ ان کا گمان ہی دے سکتا ہے۔ یہ اسلوب کلام اظہارِ حسرت کا ہے کہ بڑے ہی بد قسمت ہیں یہ لوگ جنہوں نے ایسے عظیم معاملہ میں علم کی جگہ اپنے خیال و گمان کو اپنا رہنما بنایا ہے۔

وَإِذَا تَشَلَّى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَتْ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اسْتَوَىٰ بَابَانَا وَإِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۲۵)

قرآن کے دلائل کے مقابل میں یہ ان کے اس گمان کی وضاحت ہے جس کو انہوں نے قرآن کے واضح دلائل کے مقابل میں اپنا رہنما بنایا۔ فرمایا کہ جب قیامت کے باب میں ان کو ہماری نہایت واضح آیتیں سنائی جاتی ہیں تو واحد چیز کفار کا دامن جس کو وہ ان کی تردید میں اپنی حجت بناتے ہیں وہ پیغمبر اور ان کے ساتھیوں سے ان کا یہ مطالبہ ہوتا ہے کہ اگر تم لوگ اپنے اس دعوے میں سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو جو وفات پا چکے ہیں، زندہ کر کے لاؤ۔

حُجَّتَهُمْ، کان کی خبر ہے۔ یہی مضمون سورہ عنکبوت میں بھی ذرا مختلف الفاظ میں آیا ہے: فَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اسْتَوَىٰ بَعْدَ آيِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ (۲۹) ان کی قوم کا جواب صرف ان کا یہ قول ہوا کہ اگر تم سچے ہو تو اللہ کا عذاب ہم پر لا دکھاؤ۔ حُجَّتْ سے مراد ان کا جواب ہی ہے لیکن اپنے زعم میں وہ اس کو ایک قاطع حجت خیال کرتے تھے اس وجہ سے بطور طنز قرآن نے اس کو حجت سے تعبیر فرمایا۔ مقصد یہ دکھانا ہے کہ اتنے بڑے مسئلہ میں اگر انہوں نے سہارا لیا تو ایک ایسے جواب کا سہارا لیا جس کو نہ اصل بحث سے کوئی دور یا قریب کا واسطہ ہے اور نہ عقل و منطق سے اس کا کوئی تعلق ہے۔ بلکہ یہ محض ان کا ایک بے بنیاد خیال ہے لیکن یہ اس خوش فہمی میں مبتلا ہیں کہ قرآن جس چیز سے ڈرا رہا ہے اس سے ان کی جان چھوٹ گئی۔

قُلِ اللَّهُ يُعَذِّبُكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (۲۶)

قرآن کا جواب یہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے اصل دعوے کی از سر نو یاد دہانی کرائی گئی اور ایسے اسلوب میں کرائی گئی ہے کہ دعوے کی دلیل خود بخود واضح ہو گئی ہے۔ فرمایا کہ تم سے یہ نہیں کہا جا رہا ہے کہ کج جس کو کہو اس کو زندہ کر کے دکھا دیا جائے بلکہ جو بات کہی جا رہی ہے وہ یہ ہے کہ اللہ ہی تمہیں زندگی دینا ہے، پھر وہی تم کو موت بھی دیتا ہے پھر وہ تم کو جمع کرے گا اور یہ صحیح کرنا قیامت کے دن تک جاری

رہے گا اور قیامت کے آنے میں کسی شبہ کی گنجائش نہیں ہے۔

یعنی جب زندگی اور موت خدا ہی کے اختیار میں ہے اور یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس کے انکار کی کوئی گنجائش نہیں ہے تو یہ سوال تو خارج از بحث ہوا کہ مرنے کے بعد اللہ تعالیٰ لوگوں کو زندہ کر سکتا ہے یا نہیں؟ آخر جس نے زندہ کیا ہے، وہ دوبارہ زندہ کیوں نہیں کر سکتا؟ اور جب اپنے پیدا کیے ہوئے کو موت بھی اسی نے دی ہے، کسی اور نے نہیں دی ہے تو وہ اگر اس کو دوبارہ پیدا کرنا چاہے تو اس کے اس ارادے میں کس کی طاقت ہے کہ مزاحم ہو سکے! مزاحمت تو جب ہو سکتی کہ زندگی پر کسی کا اختیار ہوتا اور موت پر کسی اور کا۔ لیکن ناقابل تردید دلائل سے یہ بات ثابت ہے کہ اس قسم کی تنویر سے یہ کارخانہ کائنات بالکل پاک ہے۔ یہ اپنے وجود سے شاہد ہے کہ اس کے اوپر ایک ہی ارادہ کار فرما ہے۔

ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّكُمْ لَأِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ
اگر حساب کتاب اور جزا و سزا کا کوئی دن نہ آئے تو یہ سارا کارخانہ بالکل بربت اور بے مقصد ہو کے رہ جاتا ہے اس وجہ سے ضروری ہے کہ اللہ تعالیٰ ایک دن سب کو جمع کرے اور یہ جمع کرنا اس قیامت کے دن تک جاری رہے گا جس کا آنا اس زندگی اور موت کے بامقصد ہونے کے لیے ناگزیر اور جس کے آنے میں کسی پہلو سے کسی شک کی گنجائش نہیں ہے۔

يَجْمَعُكُمْ کے بعد 'الی' کا صلاہ اتصال اور تسلسل کو ظاہر کر رہا ہے۔ یعنی یہ جمع کرنا قیامت تک جاری رہے گا جس سے یہ بات بھی نکلی کہ مرنے والوں میں سے قیامت سے پہلے نہ کوئی اٹھے گا اور نہ کسی کے اٹھائے جانے کا قرآن یا پیغمبر کی طرف سے دعویٰ کیا گیا ہے۔ اس وجہ سے جو لوگ یہ مطالبہ کر رہے ہیں کہ ان کے باپ دادا کو زندہ کر کے دکھا دیا جائے ان کا مطالبہ بے معنی ہے۔

وَلَكِنَّ أَكْثَرَالنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۚ یہ منکرین قیامت کے حال پر اظہارِ حررت ہے کہ جس چیز سے ان کو آگاہ کیا جا رہا ہے اس میں کسی شک کی گنجائش تو نہیں ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ یعنی اس بات کو نہیں جانتے کہ اس واضح حقیقت کا انکار کر کے اپنے لیے کس ہوناک انجام کا دروازہ کھول رہے ہیں۔
وَاللّٰهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ ۗ يَوْمَ يَدْعُ
يَحْيٰىرَا كَمْ يَبْطَلُوْنَ (۲۷)

یعنی اگر ان لوگوں کا بھروسہ اپنے مزعومہ شہداء پر ہے کہ قیامت ہوئی تو وہ ان کو بچالیں گے تو یہ محض ایک خیالی خام ہے۔ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی صرف اللہ تعالیٰ کی ہے۔ کسی کی بھی مجال نہیں ہے کہ اس کے فیصلوں پر اثر انداز ہو سکے۔ وہ دن جب آئے گا تو جو لوگ، اس قسم کی جھوٹی آرزوؤں میں مبتلا رہے ہیں وہ سب خسارے میں پڑیں گے۔

وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۲۸)

تصویر قیامت
اس دن لوگوں کو جس صورت حال سے سابقہ پیش آئے گا یہ اس کی تصویر ہے۔ فرمایا کہ اس دن ہر
گروہ اپنا فیصلہ سننے کے لیے دو زانو بیٹھا ہوا ہوگا، ہر گروہ اپنے اپنے دفتر اعمال کی طرف پکارا جائے گا
اور ان سے کہا جائے گا کہ آج تمہیں بدلے میں وہی ملے گا جو تم دنیا میں کر کے آئے ہو۔
’تَرَىٰ‘ اگرچہ واحد کا صیغہ ہے لیکن اِسْمُ تَرَىٰ کی طرح اس کا خطاب بھی عام ہو سکتا ہے اور قرینہ دلیل
ہے کہ یہاں عام ہی ہے۔

’دُعَىٰ أُمَّةٍ‘ یعنی مومن اور کافر، ابرار اور فجار اس دن سب اکٹھے ہوں گے، کوئی بھی اس حاضری سے
مستثنیٰ نہیں ہوگا۔

’جَاثِيَةً‘ جثا یجشوا سے ہے۔ جثا الرَّجُلُ کی تشریح اہل لغت نے یوں کی ہے کہ جلس
علیٰ رُكْبَتَيْهِ آدمی اپنے دو زانو زانوؤں پر بیٹھا۔ غلام، محکوم اور مجرم اپنے آقاؤں اور حاکموں کے حضور میں
اپنا فیصلہ سننے کے لیے اسی طرح دو زانو بیٹھتے تھے۔

’کتابا‘ یہاں دفتر اعمال کے مفہوم میں ہے۔ اس لیے کہ اس کتاب میں گروہوں اور امتوں کے تمام
اعمال کا ریکارڈ ہوگا جس کی موزوں تعبیر دفتر ہی سے ہو سکتی ہے۔ سورہ تطفیف کی تفسیر میں ان شاء اللہ
اس کی وضاحت آئے گی۔ وہاں ان دفتروں کے نام بھی مذکور ہیں۔

’الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ‘۔ ’الْيَوْمَ‘ سے پہلے قِيْلَ لَهُمْ، (ان سے کہا جائے گا) برپائے
قرینہ مخدوف ہے۔ یعنی ہر گروہ کو ان کے اعمال سے متعلق دفتر کی طرف پکارا جائے گا اور ان سے کہا
جائے گا کہ جو کچھ تم دنیا میں کر کے آئے ہو آج تم کو وہ بدلہ میں ملے گا۔

مطلب یہ ہوا کہ جس نے کیا کرایا کچھ نہیں، صرف شرک و شفاعت کے بھروسہ پر وہ لذیذ خواب دیکھنا
رہا ہے اس کے لیے یہاں محرومی کے سوا کچھ نہیں ہے۔

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۲۹)

یہ بھی اوپر والی بات ہی کا حصہ ہے۔ یعنی ان کو آگاہ کر دیا جائے گا کہ اس دفتر سے کسی نا انصافی یا
کسی سہو دنیان کا کوئی اندیشہ نہیں ہے۔ یہ بالکل ٹھیک ٹھیک بتائے گا کہ کس نے کیا کیا ہے اس لیے کہ ہر
ایک کا سارا ریکارڈ فیکل تحریر موجود ہے۔ تم جو کچھ کرتے رہے ہو ہم اس کو برابر فرشتوں سے لکھواتے
رہے ہیں۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ فَاُولَٰئِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْمُبِينُ (۳۰)

ہرگز وہ کو اس کے ریکارڈ سے آگاہ کر دینے کے بعد اب ان میں سے ہر ایک کا الگ الگ انجام بیان ہو رہا ہے۔ پہلے اہل ایمان کا انجام بیان ہوا۔ فرمایا کہ جن لوگوں نے ایمان اور عمل صالح کی زندگی گزار لی ہوگی ان کو ان کا رب اپنی رحمت میں داخل کرے گا۔ لفظ رحمت، یہاں اس حقیقت کی طرف اشارہ کر رہا ہے کہ ان لوگوں کو صرف ان کے اعمال ہی کا بدلہ نہیں ملے گا بلکہ اس کے ساتھ ان کے رب کا بے پایاں فضل بھی ہوگا۔ اس کے بعد بطور تحسین فرمایا کہ کھلی ہوئی کامیابی یہ ہے جو یہ لوگ حاصل کریں گے نہ کہ اس دنیا کا وہ چند روزہ عیش جس کے عشق میں پھنس کر نادانوں نے یہ ابدی بادشاہی گنوا دی!

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لَهُمْ لِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
تَوَمَا مُجْرِمِينَ (۳۱)

یہ کفار کے انجام کا بیان ہے اور ان کا انجام اہل ایمان کے مقابل میں تفصیل سے بیان ہوا ہے۔ اس سورہ میں اصلی بحث کفار ہی سے ہے اور خاص طور پر ان کے متکبرین کے طبقہ سے۔ فرمایا کہ رہے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا تو ان سے کہا جائے گا کیوں کیا یہ واقعہ نہیں ہے کہ اس دن سے آگاہ کرنے کے لیے جب تم کو ہماری آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی تھیں تو تم نے تکبر کیا اور ہماری تنبیہ و تذکیر کے باوجود تم بدستور اپنے جرم پر مصر رہے! اس تکبر اور اصرار کی تفصیل اسی سورہ کی آیات ۸-۹ اور ۲۴-۲۵ میں گزر چکی ہے۔ اس مرحلہ میں ان لوگوں سے یہ سوال ظاہر ہے کہ جواب حاصل کرنے کے لیے نہیں کیا جائے گا بلکہ مقصود صرف ان کو ملامت کرنا ہوگا تاکہ ان کی رسوائی میں مزید اضافہ ہو۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ دَعُوا لِلَّهِ حَتَّىٰ تَخْرُجَ السَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَنْدُرُ مَا
السَّاعَةُ إِنَّا نُلْقِي الْأَلْمَامَ وَمَا نَحْنُ بِمُتَّبِعِيْنَ (۳۲)

یہ ان کے استکبار کی وضاحت ہے کہ تمہارا حال یہ رہا ہے کہ جب تم سے کہا جاتا ہے کہ اللہ کا وعدہ جزا و سزا شدنی اور قیامت کے واقع ہونے میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے تو تم بڑی رعوت سے یہ جواب دیتے کہ ہم نہیں جانتے کہ قیامت کس چیز کا نام ہے، بس ایک گمان ہے جو ہم رکھتے ہیں اور ہم اس کا یقین کرنے والے نہیں ہیں۔

اس آیت سے یہ حقیقت واضح ہوئی کہ جہاں تک گمان کا تعلق ہے یہ منکرین بھی اپنے دل میں رکھتے تھے لیکن ان کا مطالبہ یہ تھا کہ جب ان کو اس کا پورا یقین ہو جائے گا تب وہ مانیں گے۔ اس یقین کے لیے ان کا مطالبہ یہ تھا کہ اَبَايَا نَسْأَلُكُمْ صِدْقَيْنِ (اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو تو ہمارے باپ دادا کو زندہ کر کے دکھا دو) ظاہر ہے کہ یہ ایک بالکل ہی احمقانہ مطالبہ تھا۔ اس کے معنی یہ ہوئے کہ انسان صرف اسی چیز کو مانے جو اس نے آنکھوں سے دیکھی ہو۔ اس کے علاوہ کسی بات پر بھی یقین نہ کرے خواہ اس کے حق میں کتنے ہی واضح عقلی و اخلاقی دلائل موجود ہوں۔ اگر انسان اس حد تک سفاهت پر اتر آئے

تو پھر عقل ایک بالکل فالتو چیز بن کے رہ جاتی ہے بلکہ آدمی اور بیل میں پھر شکل و صورت کے سوا کوئی فرق ہی نہیں رہ جاتا۔ اس کے معنی تو یہ ہوئے کہ انسان اپنے اندر عقل کے وجود کو بھی تسلیم نہ کرے اس لیے کہ عقل کو بھی نہ اس نے دیکھا ہے نہ چھوا ہے۔ انسان کے پاس علوم کا جو سرمایہ ہے اس کا جائزہ لیجئے تو معلوم ہوگا کہ اس کا بہت بڑا حصہ عقلی اور اخلاقی اصولوں ہی پر مبنی ہے۔ اگر محسوس پرستی کا وہ نظر برتا لیا جائے جو ان مستکبرین کے سامنے تھا تو دوسرے الفاظ میں اس کے معنی یہ ہوئے کہ وہ سارے علوم ذہن کر دیے جائیں جو انسان نے اب تک پیدا کیے ہیں۔

دانش مندی
کاراستہ

غور کیجیے تو یہ حقیقت بھی آپ پر واضح ہوگی کہ اس طرح کے اہم اور دوزخ نتائج رکھنے والے امور میں ظن غالب کی رہنمائی کافی ہے۔ ایک عظیم بند جس میں شکاف پڑنے سے پورا شہر خطرہ میں پڑ سکتا ہو ہماری توجہ کا طالب اسی وقت نہیں ہوگا جب اس میں شکاف پڑ جائے بلکہ عاقل لوگ اس طرح کے معاملات میں بہت پہلے سے چوکتے رہتے ہیں۔ آخرت کا معاملہ ایک نہایت اہم بلکہ اس پوری کائنات کا سب سے اہم معاملہ ہے۔ اس کے حق میں جو دلائل قرآن اور دوسرے صحیفوں میں بیان ہوئے ہیں وہ ناقابل تردید ہیں۔ زیادہ سے زیادہ کوئی شخص کچھ کہہ سکتا ہے تو یہ کہہ سکتا ہے کہ اس پر اس کو اس طرح کا یقین نہیں ہے جس طرح کا یقین آنکھوں دیکھی چیز پر ہوتا ہے۔ اگر اس طرح کا یقین نہیں ہے تو نہ ہو یہ دیکھنا چاہیے کہ کیا وہ پوری قطعیت کے ساتھ کہہ سکتا ہے کہ آخرت نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ دعویٰ کوئی بھی نہیں کر سکتا۔ ایسی صورت میں دانشمندی کا تقاضا یہ ہے کہ آدمی موازنہ کرے کہ دونوں راہوں میں سے سلامتی کی راہ کون سی ہے۔ یہ کہ آدمی فکر آخرت کر بلا لٹے طاقت رکھ کر اپنی خواہشوں کی پیروی میں زندگی گزارے اور اس بحث میں نہ پڑے کہ مرنے کے بعد کیا ہوگا یا یہ کہ آخرت کو مان کر، جزا اور سزا کو پیش نظر رکھتے ہوئے زندگی گزارے اگرچہ اس کے لیے اس کو اپنی بعض خواہشوں کی قربانی بھی دینی پڑے۔ غور کیجئے تو دانشمندی کا تقاضا یہی ہے کہ آدمی یہ دوسری راہ اختیار کرے اس لیے کہ پہلی صورت، اختیار کرنے میں ایک ابدی اور دائمی خطرہ مضمحل ہے اور فائدہ اس کے سوا کچھ نہیں کہ آپ اپنے زعم کے مطابق اپنی خواہشوں کے مطابق زندگی گزارنے کے لیے آزاد ہوں گے اگرچہ ان کا پورا ہونا آپ کے ارادہ پر منحصر نہیں ہے۔ برعکس اس کے اس دوسری راہ میں خطرہ کوئی نہیں ہے۔ اگر آخرت ہوئی تب تو ابدی بادشاہی حاصل ہوگی اور اگر منکرین کے خیال کے مطابق نہ ہوئی تو نقصان کیا ہوگا؟ زیادہ سے زیادہ یہی تو کہ اس فانی زندگی میں چند فانی خواہشوں کی قربانی دینی پڑی اور ان کا پورا ہونا بھی اپنے اختیار میں نہیں بلکہ کسی اور ہی کے اختیار میں تھا۔

ہمیں کی بوجہ میں کا اس نتائج
آخرت میں فانی ہوں گے

وَبَدَأْتَهُمْ سَيِّئَاتٍ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوا يَهِيمُونَ (۳۳)
انسان جو عقلی و اخلاقی جرائم اس دنیا میں کرتا ہے ان کے بُرے نتائج اس کے سامنے فوراً نہیں

آتے اس وجہ سے ان کے معاملہ میں وہ دلیر ہوتا جاتا ہے اور نامحوں کی نصیحت قبول کرنا تو درکنار وہ ان کو بے وقوف سمجھتا اور ان کی باتوں کا مذاق اڑاتا ہے۔ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اعمال کے حقیقی نتائج سے پردہ اٹھا دے گا۔ اس دن اندھے سے اندھے کو بھی نظر آجائے گا کہ اس نے دنیا میں جو پس بھری فصل بوئی اور جس کے انجام سے اس کے رسولوں اور اس کے نیک بندوں نے اس کو ڈرایا لیکن اس نے ان کی کوئی پروا نہ کی، اس کا حاصل کس ہولناک شکل میں اس کے سامنے آیا۔ اس دن عذاب، جس کا وہ بڑی دیدہ دلیری کے ساتھ مذاق اڑاتا رہا اس کو اس طرح گھیرے گا کہ اس کے سامنے کوئی راہ فرار باقی نہیں رہے گی۔

وَقَيْدَ الْيَوْمِ نَسْتَكُمُّ كَمَا نَسَيْتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَا لَكُمْ الَّتَارُ
وَمَا لَكُمْ مِّنْ نُّصُورٍ (۳۴)

منسی، یہاں نظر انداز کرنے کے مفہوم میں ہے یعنی ان کو پہلے ہی مرحلہ میں آگاہ کر دیا جائے گا کہ جس طرح تم نے دنیا میں اللہ کے رسولوں اور اس کے نیک بندوں کے انذار کو نظر انداز کیے رکھا اور اس ہولناک دن کی پیشی سے انھوں نے تم کو آگاہ کیا تو تم نے سنی ان سنی کر دی اسی طرح آج تم کو نظر انداز کریں گے۔ تم کتنا ہی چنجیوا اور چلاؤ لیکن ہمارے ہاں تمہاری کوئی شنوائی نہیں ہونی ہے اور یہ بھی یاد رکھو کہ اگر تم کو اپنی جمعیت پر ناز تھا تو وہ بھی آج تمہاری کوئی مدد نہیں کر سکتی اور اگر اپنے شرکاء و شفعاء پر بھروسہ تھا تو وہ بھی تمہارے کچھ کام آنے والے نہیں بنیں گے۔

ذِكْرِكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَعَرَّجْتُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ (۳۵)

یعنی تم اس رویہ کے سزاوار اس وجہ سے ٹھہرے کہ جب تم کو اس دن سے آگاہ کرنے کے لیے اللہ کی آیات پڑھ کر سنائی جاتی تھیں تو تم ان کا مذاق اڑاتے اور اس طرح دباں سے چل دیتے گویا تم نے کوئی بات سنی ہی نہیں۔ آیات ۸-۹ میں یہ مضمون گزرد چکا ہے۔

وَعَرَّجْتُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا یعنی تم کو دنیا میں اللہ تعالیٰ نے جو رہا ہیت و خوش حالی بخشی اس سے تم نے یہ نتیجہ نکال لیا کہ تم اسی کے سزاوار و حقدار ہو اور تمہاری یہ خوش حالی اس بات کا ثبوت ہے کہ تمہارے عقیدہ یا عمل میں کوئی خرابی نہیں ہے۔ اس غرور میں مبتلا ہو کر تم نے ان لوگوں کا مذاق اڑایا، جنہوں نے تمہارے عقائد و اعمال کے نفاذ کی طرف تم کو توجہ دلانے کی کوشش کی اور ان کو یہ طعنہ دیا کہ تباہ ہمارے حالات اچھے ہیں یا تمہارے؟ جب ہمارے حالات تم سے بدرجہا بہتر ہیں تو ہم یہ کیوں نہ سمجھیں کہ ہمارے ہی عقائد و اعمال بھی اچھے ہیں اور خرابی ہمارے اندر نہیں بلکہ تمہارے ہی مانگوں کے اندر ہے۔

فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ : فرمایا کہ ان کے اس غرور کی پاداش میں نہ تو ان کو دوزخ سے نکلنا نصیب ہوگا اور نہ ان کو یہ موقع دیا جائے گا کہ وہ اپنے رب سے معافی مانگ کر اس

کو راضی کر سکیں تو راضی کر لیں۔ بلکہ ان کے لیے امید کے تمام دروازے بند ہو جائیں گے۔
اس ٹکڑے میں اسلوب کی اچانک تبدیلی قابلِ توجہ ہے۔ اوپر کے ٹکڑے میں اسلوبِ خطاب کا
تھا۔ اس میں دفتہ غائب کا اسلوب آگیا۔ مگر یا نظر انداز کیے جانے کی جو دھمکی ان کو دی گئی تھی اس
کا عمل شروع ہو گیا یہاں تک کہ وہ اس قابل بھی نہیں رہے کہ ان کو خطاب کر کے کوئی بات کہی جائے۔
یہاں ملحوظ رہے کہ غائب کا اسلوب نظر انداز کیے جانے کے مواقع میں استعمال ہوتا ہے۔ اس کی متعدد
مثالیں اس کتاب میں سچھے گزر چکی ہیں۔

فَلِلّٰهِ الْحُسُدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ وَلَهُ الْكِبْرِيَاۗءُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ (۳۶-۳۷)

یہ آخر میں ساری بحث کا خلاصہ سامنے رکھ دیا کہ جب یہ سارے حقائق بالکل واضح ہیں تو بندوں
کے شکر کا سزاوار وہی اللہ ہے جو آسمانوں کا خداوند، جو زمین کا خداوند اور جو عالمِ اولوں کا خداوند
ہے۔ مطلب یہ ہے کہ پھر اس کے سوا تم نے دوسرے ارباب کہاں سے نکال لیے، آسمانوں اور زمین کے
انگ انگ، کس طرح ٹھہرایے، اور خدا کی مخلوق اور اس کے مہربوب ہو کر تم نے اتنے دیوی دیوتا کس لیے
ایجاد کر لیے؟

وَلَهُ الْكِبْرِيَاۗءُ..... الایۃ۔ یہ اوپر والی بات کا دوسرا لازمی نتیجہ بیان ہوا کہ جب اس ساری
کائنات کا خداوند وہی ہے تو اصل مالک اور بادشاہ کے ہوتے آسمانوں یا زمین میں کسی دوسرے کی کبریائی
اور بڑائی کے لیے گنجائش کہاں سے نکلی؟ پھر تو ساری کبریائی کا حق دار وہی ہوا، سب کو اسی کے آگے
سرنگندہ ہونا اور اسی کے سامنے تسلیم خم کرنا ہے۔ اگر کوئی اس کی مملکت کے اندر اس کے مقابل میں
سراٹھاتا ہے تو وہ اس کی کبریائی کو چیلنج کرتا ہے اور جو اس کی کبریائی کو چیلنج کرے گا وہ لازماً کیفرِ کردار
کو پہنچے گا۔ اللہ تعالیٰ عزیز، یعنی غالب و معتد رہے اس وجہ سے کوئی اس کی گرفت سے نہیں بچ سکتا
لیکن ساتھ ہی وہ حکیم بھی ہے اس وجہ سے اگر اس نے لوگوں کو سرکشی کے لیے ہمت دے رکھی ہے
تو اس سے کسی کو یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہیے کہ وہ خدا کی گرفت سے باہر ہو گیا بلکہ اس کا ہر کام حکمت
پر مبنی ہوتا ہے اور یہ حکمت ایک دن سب کے سامنے ظاہر ہو کے رہے گی۔

ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر اللہ تعالیٰ کی توفیق و رہنمائی سے تمام ہوئی۔ فالحمدا، اللہ علی احسانہ۔

رحمان آباد

۲۱ جون ۱۹۶۶ء

۲۲ جمادی الثانی ۱۳۹۶ھ